

AXIS 231D/232D

Network Dome Camera

Installation Guide

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

Installation instructions are also available in German, French, Spanish and Italian in this manual

AXIS 231D/232D Network Dome Camera

Installation Guide	5
Exterior Ceiling Mounting	6
Inset Ceiling Mounting	7
Setting the IP address	8
AXIS IP Utility	9
UPnP™	10
Manual Installation with ARP/Ping	10
The AXIS Internet Dynamic DNS Service	11
Setting the Password	12
Accessing the AXIS 231D/232D from the Internet	13
Resetting to the Factory Default Settings	13

AXIS 231D/232D - Montageanweisung	15
Aufputzmontage	16
Unterputzmontage	17
IP-Adresse festlegen	18
AXIS IP Utility	19
UPnP™	20
Manuelle Installation mit ARP/Ping	20
Der AXIS Internet Dynamic DNS Service	21
Kennwort festlegen	22
Auf die AXIS 231D/232D vom Internet aus zugreifen	23
Werkseitige Standardeinstellungen wiederherstellen	23

Guide d'installation des caméras dôme réseau

AXIS 231D/232D	25
Montage sur le plafond	26
Encastrement dans un plafond	27
Définition de l'adresse IP	28
AXIS IP Utility	29
UPnP™	30
Installation manuelle avec ARP/Ping	30
AXIS Internet Dynamic DNS Service	31
Définition du mot de passe	32
Accès au serveur vidéo AXIS 231D/232D depuis Internet	33

Retour aux paramètres par défaut définis en usine	33
---	----

AXIS 231D/232D Guía de instalación	35
Montaje exterior en el techo	36
Montaje empotrado en el techo	37
Configuración de la dirección IP	38
AXIS IP Utility	39
UPnP™	40
Instalación manual con ARP/Ping	40
El AXIS Internet Dynamic DNS Service	41
Configuración de la contraseña	42
Acceso a la AXIS 231D/232D desde Internet	43
Reconfiguración a los valores iniciales	43

AXIS 231D/232D	
Guida all'installazione	45
Montaggio a soffitto in esterni	46
Montaggio a soffitto in interni	47
Impostazione dell'indirizzo IP	48
AXIS IP Utility	49
UPnP™	50
Installazione manuale con ARP/Ping	50
Servizio AXIS Internet Dynamic DNS	51
Impostazione della password	52
Accesso all'AXIS 231D/232D da Internet	53
Ripristino delle impostazioni predefinite	53

This installation guide provides instructions for installing the AXIS 231D/232D Network Dome Camera on your network. For all other aspects of using the product, please see the AXIS 231D/232D User's Manual, available from www.axis.com

Installation steps

Follow these steps to install the AXIS 231D/232D on your local network (LAN):

1. Check the package contents against the list below.
2. Connect the camera. See page 6 and page 7.
3. Set an IP address. See page 7 for information on the available methods.
4. Set the password. See page 12.

Package contents

Item	Title/Variants
Network Dome Camera	AXIS 231D/232D
Connection Module	
Connection Module Cable	
Indoor Power Supply with power cable	Europe UK Australia USA/Japan Korea
Mounting Kits	Hard Ceiling Mount for Indoor Use Inset Ceiling Mount for Indoor Use
This document	AXIS 231D/232D Installation Guide
Warranty Document	

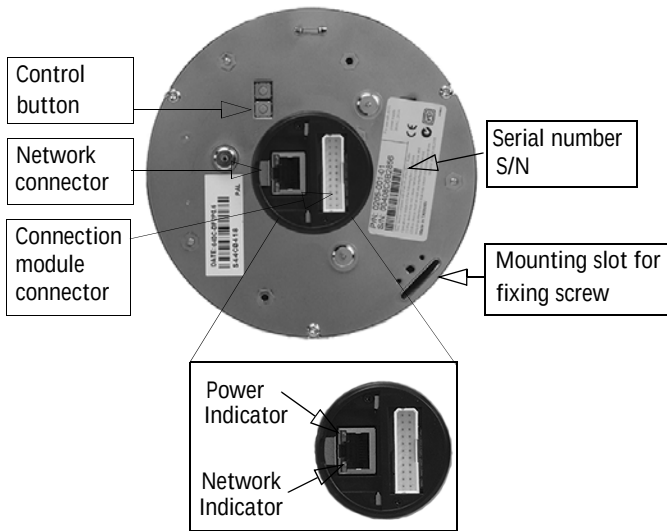
The power supply is country specific, please check that the type of power supply you are using is correct.

Optional accessories are available for mounting on ceiling, wall, corner and pole, for both indoor and outdoor use. For more information, please visit the Axis Web site: <http://www.axis.com>

Before you begin

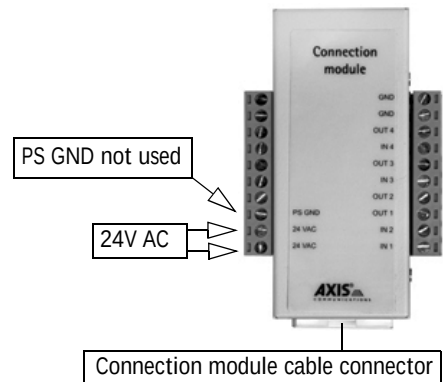
If the AXIS 231D/232D is to be mounted in a position where it is difficult to access, it is recommended that you set the IP address and get the camera up and running before completing the hardware installation.

Exterior Ceiling Mounting

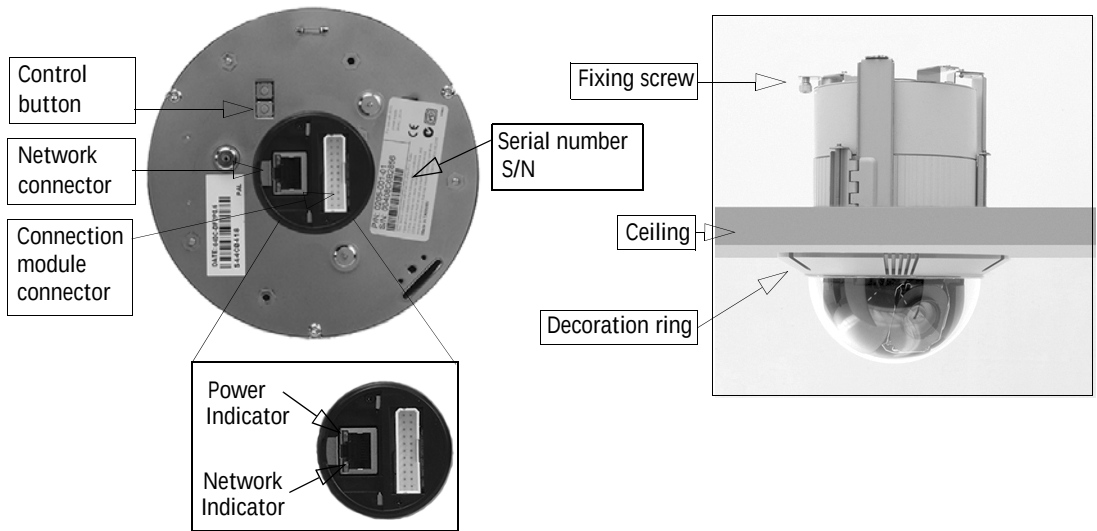


Follow these instructions to mount the dome camera:

1. Using the supplied drill template, drill three holes in the ceiling and secure the bracket to the ceiling with three screws.
2. Connect the connection module cable to the connection module.
3. Connect the Ethernet cable and connection module to the AXIS 231D/232D.
4. Connect the power cable (24V AC) to the connection module and check that the power and network LEDs light up green.
5. Mount the dome body onto the bracket and rotate it clockwise. Make sure the screw hole on the side of dome is aligned with the bracket. Tighten the fixing screw to secure the dome.
6. Attach and secure the decoration ring to the bracket.
7. The hardware installation is now complete, proceed to *Setting the IP address*, on page 8 to install the AXIS 231D/232D on your network.

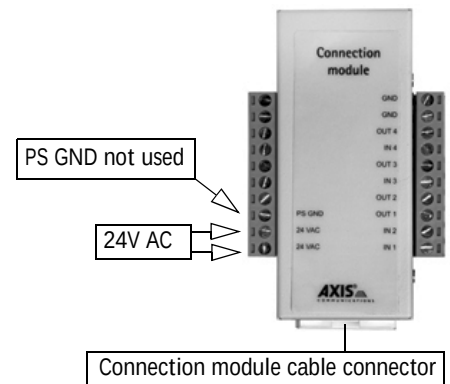


Inset Ceiling Mounting



Follow these instructions to mount the dome camera:

1. Place the decoration ring on the ceiling and mark the three screw holes and the inner circle of the decoration cover.
2. Cut the hole in the ceiling according to the markings.
3. Insert the mounting bracket in the ceiling with the holders folded in. Once in place, fold out the holders over the inner ceiling and secure the bracket by tightening the screws.
4. Connect the connection module cable to the connection module.
5. Connect the Ethernet cable and connection module to the AXIS 231D/232D.
6. Connect the power cable (24V AC) to the connection module and check that the power and network LEDs light up green.
7. Push the dome body up into the installed bracket and twist it clockwise to lock it into the bracket.
8. Make sure the screw hole on the side of dome is aligned with the bracket. Tighten the fixing screw to secure the dome.
9. The hardware installation is now complete, proceed to *Setting the IP address*, on page 8 to install the AXIS 231D/232D on your network.



Setting the IP address

The AXIS 231D/232D is designed for use on an Ethernet network and must be assigned an IP address to make it accessible.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility is the recommended method for setting an IP address in Windows. This free application can be used on networks with or without a DHCP server. See page 9 for more information.

All installation methods

This table shows all of the available methods for setting or discovering the IP address. Select a method from the left-hand column and check the requirements for it to the right.

Requirements → Installation methods ↓	DHCP Server in network	Install on same network segment	Internet connection with no HTTP proxy	Operating system
AXIS IP Utility (recommended method) See page 9	Optional	Required		Windows
UPnP™ See page 10	Optional	Required		Windows (ME or XP)
ARP/Ping See page 10		Required		All
AXIS Dynamic DNS Service See page 11	Recommended		Required	All
View DHCP server admin pages for IP address (See note below)	Required			All

Notes: UPnP™ and DHCP are both enabled by default in the AXIS 231D/232D.

The AXIS 231D/232D has the default IP address 192.168.0.90

To view the admin pages for the DHCP server, please see the server's own documentation. You may need to contact your network administrator.

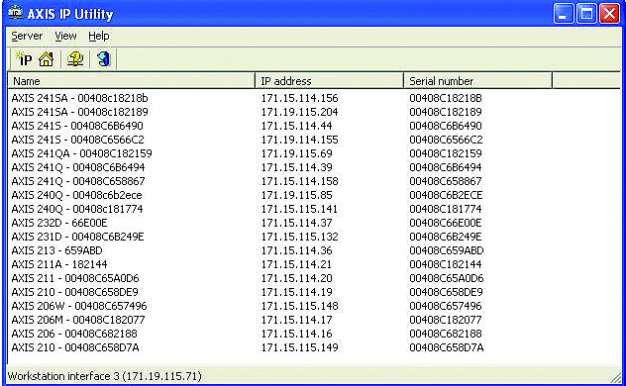
If setting the IP address fails, check that there is no firewall blocking the operation.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility is a free Windows application that discovers and displays Axis devices on your network.

The application can also be used to manually set a static IP address.

Note that you must install the AXIS 231D/232D on the same network segment (physical subnet) as the computer running AXIS IP Utility.



Name	IP address	Serial number
AXIS 2415A - 00408C18218B	171.15.114.156	00408C18218B
AXIS 2415A - 00408C182189	171.19.115.204	00408C182189
AXIS 2415 - 00408C6B6490	171.15.114.44	00408C6B6490
AXIS 2415 - 00408C6566C2	171.19.114.155	00408C6566C2
AXIS 241QA - 00408C182159	171.19.115.69	00408C182159
AXIS 241Q - 00408C6B6494	171.15.114.39	00408C6B6494
AXIS 241Q - 00408C658867	171.15.114.158	00408C658867
AXIS 240Q - 00408C6B28CE	171.19.115.85	00408C6B28CE
AXIS 240Q - 00408C181774	171.15.115.141	00408C181774
AXIS 232D - 66E00E	171.15.114.37	00408C66E00E
AXIS 231D - 00408C6B249E	171.15.115.132	00408C6B249E
AXIS 213 - 659ABD	171.15.114.36	00408C659ABD
AXIS 211A - 182144	171.15.114.21	00408C182144
AXIS 211 - 00408C65A0D6	171.15.114.20	00408C65A0D6
AXIS 210 - 00408C6580E9	171.15.114.19	00408C6580E9
AXIS 206W - 00408C657496	171.15.115.148	00408C657496
AXIS 206M - 00408C182077	171.15.114.17	00408C182077
AXIS 206 - 00408C682188	171.15.114.16	00408C682188
AXIS 210 - 00408C658D7A	171.15.115.149	00408C658D7A

Workstation interface 3 (171.19.115.71)

AXIS IP Utility is available on the CD supplied with this product, or it can be downloaded from www.axis.com/techsup

Automatic discovery

1. Check that the AXIS 231D/232D is connected to the network and that power has been applied.
2. Start AXIS IP Utility. When the AXIS 231D/232D appears in the window, double-click it to open the camera's home page.
3. See page 12 for instructions on how to set the password.

Set the IP address manually

1. Acquire an unused IP address on the same network segment your computer is connected to.
2. Click the button  Set IP address using serial number and enter the serial number and IP address for the AXIS 231D/232D. The serial number is located on the product label.
3. Click the Set IP button and then restart the AXIS 231D/232D (within 2 minutes).
4. Click View Home Page to access the AXIS 231D/232D web pages.
5. See page 12 for instructions on how to set the password.

Note:

AXIS IP Utility can be used to change a dynamically set IP address to a static one.

UPnP™

UPnP™ functionality is enabled by default in the AXIS 231D/232D. If also enabled on your computer (Windows ME or XP), the camera will automatically be detected and a new icon will be added to “My Network Places.” Click this icon to access the AXIS 231D/232D.

See also page 12 for instructions on how to set the password.

Note:

To install the UPnP™ service on your computer, open the Control Panel from the Start Menu and select Add/Remove Programs. Select Add/Remove Windows Components and open the Networking Services section. Click Details and then select UPnP as the service to add.

UPnP™ is a certification mark of the UPnP™ Implementers Corporation.

Manual Installation with ARP/Ping

1. Acquire an IP address on the same network segment your computer is connected to.
2. Locate the serial number (S/N) on the AXIS 231D/232D product label.
3. Open a Command Prompt on your computer. As appropriate for your operating system, enter the following commands:

Windows syntax:		Windows example:	
arp -s <IP Address> <Serial Number> ping -l 408 -t <IP Address>		arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125	
UNIX/Linux/Mac syntax:		UNIX/Linux/Mac example:	
arp -s <IP Address> <Serial Number> temp ping -s 408 <IP Address>		arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125	

4. Check that the network cable is connected. Start/restart the camera by disconnecting and reconnecting power, which must be done within 2 minutes of entering the ARP command.
5. Close the Command prompt when you see ‘Reply from 192.168.0.125: ...’ or similar.
6. Start your browser, type in http://<IP address> in the Location/Address field and press Enter on your keyboard.
7. See page 12 for instructions on how to set the password.

Notes:

- To open a command prompt in Windows: from the Start menu, select Run... and type cmd (or command in Windows 98/ME). Click OK.
- To use the ARP command on a Mac OS X, use the Terminal utility, which is found under Application > Utilities.

The AXIS Internet Dynamic DNS Service

The AXIS Internet Dynamic DNS Service is a free service provided by Axis, which allows you to quickly and simply install your camera, which then receives a static name (DNS name) and a dynamic IP address. More information about the AXIS Internet Dynamic DNS Service is available at www.axiscam.net

To perform this procedure, your network should have an Internet connection with no HTTP proxy, and IP addresses should preferably be assigned via DHCP.

Follow these instructions:

1. Connect the AXIS 231D/232D to your local network.
2. Connect the power to the Network Dome Camera.
3. Wait for the Power indicator on the AXIS 231D/232D to show a steady green, whereupon it will have received a dynamic IP address from a DHCP server on your network.
4. Wait 60 seconds and push the control button on the dome camera once. The Power indicator will blink amber while it connects to the AXIS Internet Dynamic DNS service. When the registration process is complete, the indicator will return to steady green.
5. To complete the installation, now visit www.axiscam.net from an Internet connected computer. This must be done within 60 minutes of pressing the Control button.
6. Follow the on-screen instructions provided by the AXIS Internet Dynamic DNS Service. You will need the product's serial number to complete the installation. The serial number is located on the product label. See also page 12 for instructions on how to set the password.

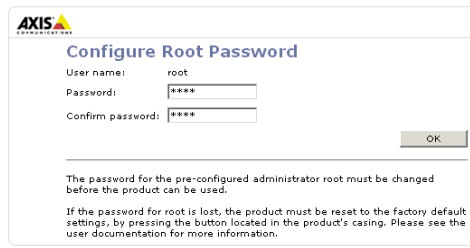
Important!

Please note that this procedure will send the IP address, firmware version, product type and serial number of the AXIS 231D/232D to the AXIS Internet Dynamic DNS Service. No personal information is transferred.

To remove the DNS name and unregister from this service, open the Setup pages in the AXIS 231D/232D, click System Options > Network > TCP/IP > Basic, click the Settings button for the AXIS Internet Dynamic DNS Service and finally, click the Remove button.

Setting the Password

1. When accessing the AXIS 231D/232D for the first time, the 'Configure Root Password' dialog will be displayed on the screen.
2. Enter a password and then re-enter it, to confirm the spelling. Click OK.
3. The 'Enter Network Password' dialog will appear. Enter the User name: root
 Note: The default administrator user name root is permanent and cannot be deleted.
4. Enter the password as set in step 2 above, and click OK. If the password is lost, the AXIS 231D/232D must be reset to the factory default settings. See page 13.
5. If required, click Yes to install AMC (AXIS Media Control), to allow viewing of the video stream in your browser. You will need administrator rights on the computer to do this.
6. The Live View page of the AXIS 231D/232D is displayed, complete with links to the Setup tools, which allow you to customize the camera to your specific needs.



AXIS
Configure Root Password

User name: root

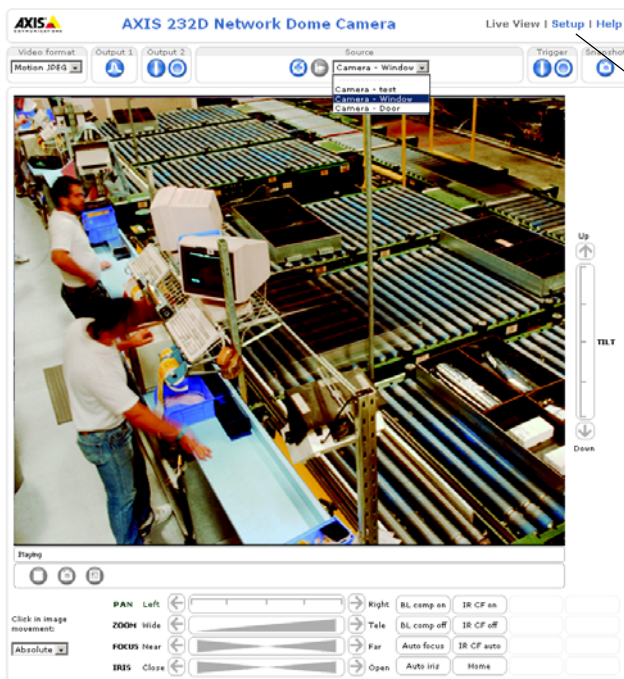
Password:

Confirm password:

OK

The password for the pre-configured administrator root must be changed before the product can be used.

If the password for root is lost, the product must be reset to the factory default settings, by pressing the button located in the product's casing. Please see the user documentation for more information.



Help - Displays online help on all aspects of using the camera.

Setup - Provides all the necessary tools for setting up the camera to requirements.

Accessing the AXIS 231D/232D from the Internet

Once installed, your AXIS 231D/232D is accessible on your local network (LAN). To access the camera from the Internet, network routers must be configured to allow incoming traffic, which is usually done on a specific port. Please refer to the documentation for your router for further instructions.

For more information on this and other topics, please visit the Axis Support Web at www.axis.com/techsup

Resetting to the Factory Default Settings

This will reset all parameters, including the IP address, to the Factory Default settings:

1. Disconnect power from the camera.
2. Press and hold the Control button and reconnect power.
3. Keep the control button pressed until the Power Indicator flashes amber (this may take up to 15 seconds).
4. Release the control button.
5. When the Power Indicator displays green (which can take up to 1 minute) the process is complete and the camera has been reset.
6. Re-install the AXIS 231D/232D using one of the methods described in this document.

More information

For more information, please see the AXIS 231D/232D User's Manual, which is available from the Axis Web site at: <http://www.axis.com>

AXIS 231D/232D - Montageanweisung

In dieser Montageanweisung wird die Installation der AXIS 231D/232D-Netzwerk-kuppelkamera im Netzwerk beschrieben. Alle anderen Aspekte zur Nutzung des Produkts werden im AXIS 231D/232D Benutzerhandbuch beschrieben, das von unserer Website www.axis.com heruntergeladen werden kann.

Installationsschritte

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die AXIS 231D/232D in Ihrem lokalen Netzwerk (LAN) zu installieren:

1. Prüfen Sie, ob alle in der unten stehenden Liste aufgeführten Komponenten vorhanden sind.
2. Schließen Sie die Netzwerk-kuppelkamera an. Siehe Seite 16 oder Seite 17.
3. Legen Sie eine IP-Adresse fest. Informationen zu den verfügbaren Methoden finden Sie auf Seite 18.
4. Legen Sie das Kennwort fest. Siehe Seite 22.

Lieferumfang

Artikel	Bezeichnung/Varianten
	AXIS 231D/232D
Netzteil für Inneninstallation mit Netzkabel	Europa UK Australien USA/Japan Korea
Montagezubehör	Aufputz-Deckenmontage im Innenbereich

Das Netzteil ist landesspezifisch. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Netzteil verwenden.

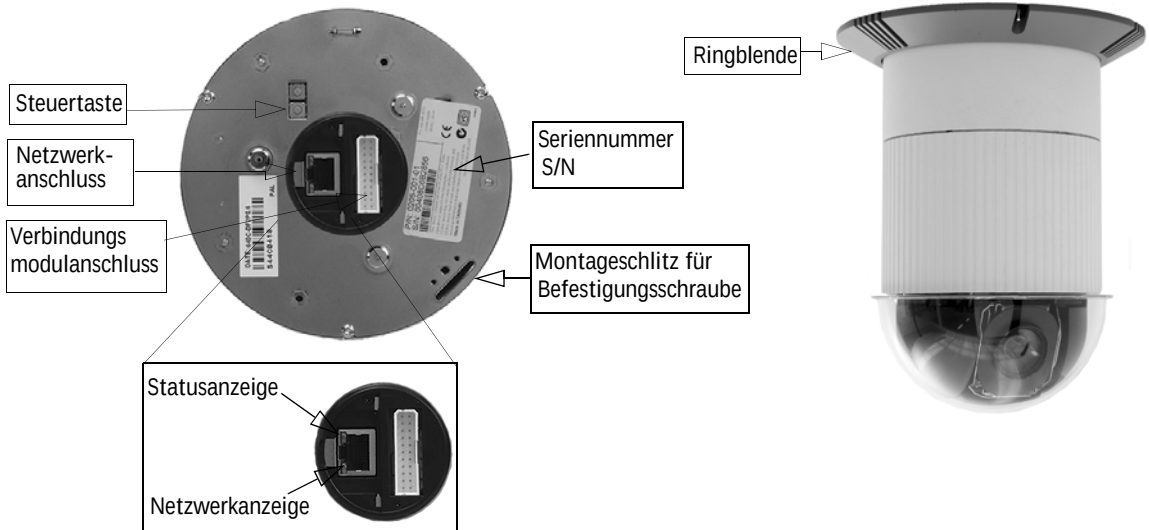
Garantiedokument

Zusätzliches Zubehör ist erhältlich für Decken-, Wand-, Ecken- und Mastmontage im Innen- und Außenbereich. Nähere Informationen erhalten Sie auf der Axis-Website unter <http://www.axis.com>

Vorbereitungen

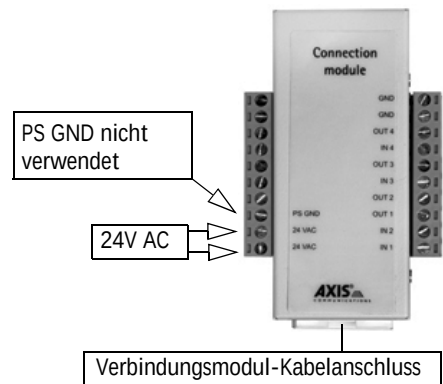
Wenn das Modell AXIS 231D/232D an einer schwer zugänglichen Position angebracht wird, empfiehlt es sich, die IP-Adresse festzulegen und die Kamera betriebsbereit zu machen, bevor die Hardwareinstallation erfolgt.

Aufputzmontage

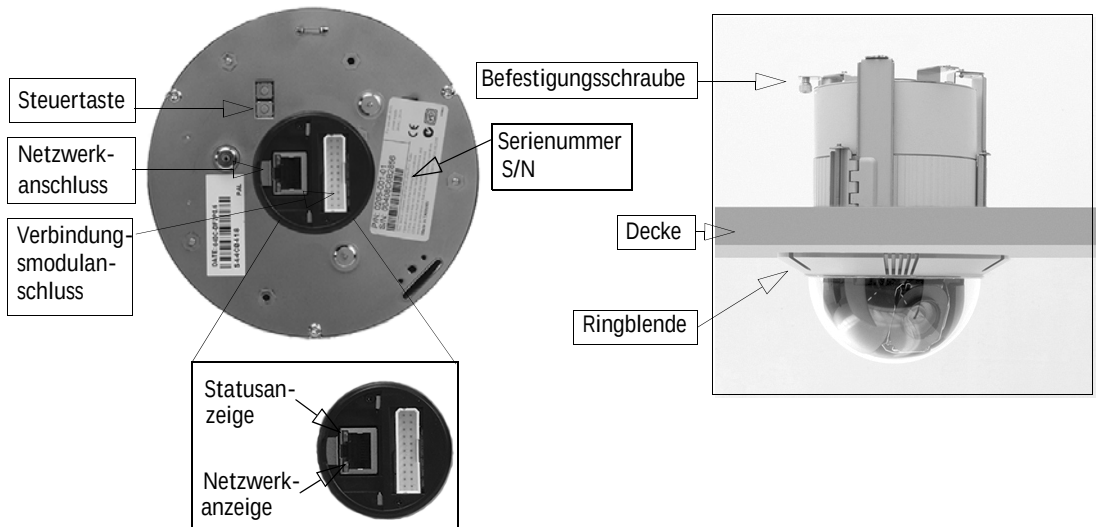


Die Kuppelkamera wird folgendermaßen installiert:

1. Bohren Sie unter Verwendung der mitgelieferten Bohrschablone drei Löcher in die Decke. Befestigen Sie die Halterung mit drei Schrauben.
2. Schließen Sie das Verbindungsmodulkabel am Verbindungsmodul an.
3. Schließen Sie das Ethernet-Kabel und Verbindungsmodul an der AXIS 231D/232D an.
4. Schließen Sie das Netzkabel (24V AC) an das Verbindungsmodul und vergewissern Sie sich, dass die LEDs für Stromversorgung und Netzwerk (grün) aufleuchten.
5. Setzen Sie die Kuppel in die Halterung ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass das Schraubenloch an der einen Kuppelseite an der Halterung ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an, um die Kuppel zu sichern.
6. Bringen Sie die Ringblende an der Halterung an und befestigen Sie sie.
7. Die Hardwareinstallation ist damit abgeschlossen. Fahren Sie mit dem Abschnitt *IP-Adresse festlegen*, auf Seite 18 fort, um die AXIS 231D/232D in das Netzwerk einzubinden.

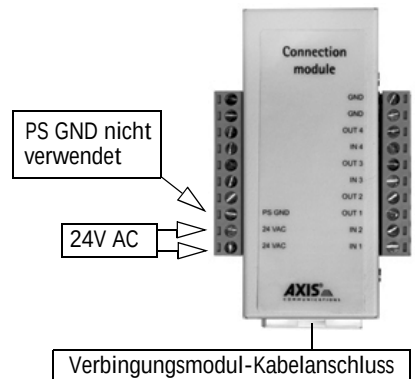


Unterputzmontage



Die Kuppelkamera wird folgendermaßen installiert:

1. Setzen Sie die Ringblende an der Decke an und zeichnen Sie die drei Schraubenlöcher sowie der Innenring der Ringblende an.
2. Öffnen Sie die Decke anhand der Markierungen.
3. Führen Sie die Montagehalterung mit eingeklappten Haltern in die Decke ein. Klappen Sie anschließend die Halter über das innere Deckenstück und sichern Sie die Halterung, indem Sie die Schrauben anziehen.
4. Schließen Sie das Verbindungsmodulkabel am Verbindungsmodul an.
5. Schließen Sie das Ethernet-Kabel und Verbindungsmodul an der AXIS 231D/232D an.
6. Schließen Sie das Netzkabel (24 V AC) an das Verbindungsmodul an und vergewissern Sie sich, dass die LEDs für Stromversorgung und Netzwerk (grün) aufleuchten.
7. Drücken Sie die Kuppel in die montierte Halterung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie in der Halterung zu befestigen.
8. Stellen Sie sicher, dass das Schraubenloch an der einen Kuppelseite an der Halterung ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an, um die Kuppel zu sichern.
9. Die Hardwareinstallation ist damit abgeschlossen. Fahren Sie mit dem Abschnitt IP-Adresse festlegen auf Seite 18 fort, um die AXIS 231D/232D in das Netzwerk einzubinden.



IP-Adresse festlegen

Die AXIS 231D/232D ist für die Benutzung in einem Ethernet-Netzwerk vorgesehen. Für den Zugriff auf die Netzkuppelkamera ist eine IP-Adresse erforderlich.

AXIS IP Utility

Es wird empfohlen, die Festlegung einer IP-Adresse unter Windows mit Hilfe von AXIS IP Utility vorzunehmen. Dieses kostenlose Programm kann in Netzwerken mit oder ohne DHCP-Server verwendet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 19.

Alle Installationsmethoden

Diese Tabelle bietet einen Überblick über die verfügbaren Methoden zum Festlegen bzw. Ermitteln der IP-Adresse. Wählen Sie in der linken Spalte eine Methode, und entnehmen Sie die Anforderungen den Spalten rechts davon.

Anforderungen ↓ Installations- methoden	DHCP-Server im Netzwerk	Installation im gleichen Netzwerksegment	Internetverbindung ohne HTTP-Proxy	Betriebssystem
AXIS IP Utility (empfohlene Methode) Siehe Seite 19	Optional	Erforderlich		Windows
UPnP™ Siehe Seite 20	Optional	Erforderlich		Windows (ME oder XP)
ARP/Ping Siehe Seite 20		Erforderlich		Alle
AXIS Dynamic DNS-Service Siehe Seite 21	Empfohlen		Erforderlich	Alle
Auf den Administrationsseiten des DHCP-Servers die IP-Adresse ermitteln (Siehe unten stehenden Hinweis)	Erforderlich			Alle

- Hinweise:**
- Sowohl UPnP™ als auch DHCP sind in der AXIS 231D/232D standardmäßig aktiviert.
 - Die Standard-IP-Adresse der AXIS 231D/232D lautet 192.168.0.90
 - Wie Sie die Administrationsseiten des DHCP-Servers anzeigen lassen können, entnehmen Sie bitte der Dokumentation zum Server. Wenden Sie sich ggf. auch an Ihren Netzwerkadministrator.
 - Falls ein Festlegen der IP-Adresse nicht möglich ist, muss sichergestellt sein, dass die Datenübertragung nicht durch eine Firewall blockiert wird.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility ist eine kostenlose Windows-Anwendung, mit der Axis-Geräte im Netzwerk erkannt und angezeigt werden.

Die Anwendung dient außerdem zum manuellen Festlegen einer statischen IP-Adresse.

Beachten Sie, dass die AXIS 231D/232D im gleichen Netzwerksegment (physisches Subnetz) installiert sein muss wie der Computer, auf dem AXIS IP Utility ausgeführt werden soll.

AXIS IP Utility befindet sich auf der im Lieferumfang enthaltenen CD und kann auch aus dem Internet heruntergeladen werden (www.axis.com/techsup)

Automatische Erkennung

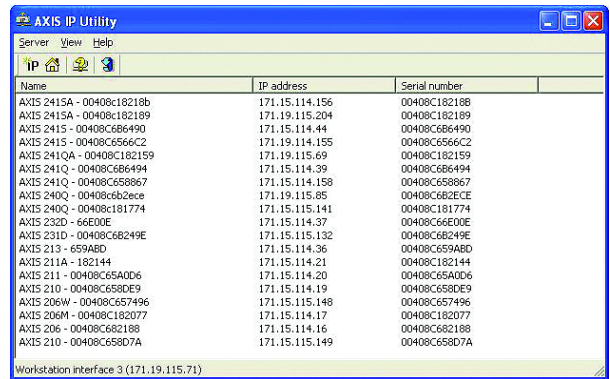
1. Stellen Sie sicher, dass die AXIS 231D/232D an das Netzwerk und an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Starten Sie AXIS IP Utility. Doppelklicken Sie auf das Symbol der AXIS 231D/232D, um die Homepage der Netzwerkkuppelkamera zu öffnen.
3. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 22.

IP-Adresse manuell einstellen

1. Wählen Sie eine nicht zugewiesene IP-Adresse aus dem Netzwerksegment, in dem sich auch Ihr Computer befindet.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche  (IP-Adresse mit Seriennummer festlegen), und geben Sie die Seriennummer und die IP-Adresse der AXIS 231D/232D ein.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche IP-Adresse festlegen und starten Sie die AXIS 231D/232D innerhalb von zwei Minuten neu.
4. Klicken Sie auf Homepage anzeigen, um auf die Webseiten der AXIS 231D/232D zu gelangen.
5. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 22.

Hinweis:

Mit AXIS IP Utility kann eine dynamische IP-Adresse in eine statische umgewandelt werden.



Name	IP address	Serial number
AXIS 2415A - 00408c18218b	171.15.114.156	00408C18218B
AXIS 2415A - 00408c182189	171.19.115.204	00408C182189
AXIS 2415 - 00408C686490	171.15.114.44	00408C686490
AXIS 2415 - 00408C6566C2	171.19.114.155	00408C6566C2
AXIS 241QA - 00408C182159	171.19.115.69	00408C182159
AXIS 241Q - 00408C686494	171.15.114.39	00408C686494
AXIS 241Q - 00408C658867	171.15.114.158	00408C658867
AXIS 240Q - 00408c682e2e	171.19.115.85	00408C682E2E
AXIS 240Q - 00408c181774	171.15.115.141	00408C181774
AXIS 232D - 66E00E	171.15.114.37	00408C66E00E
AXIS 231D - 00408C68249E	171.15.115.132	00408C68249E
AXIS 213 - 659ABD	171.15.114.36	00408C659ABD
AXIS 211A - 182144	171.15.114.21	00408C182144
AXIS 211 - 00408C65A0D6	171.15.114.20	00408C65A0D6
AXIS 210 - 00408C658DE9	171.15.114.19	00408C658DE9
AXIS 206W - 00408C657496	171.15.115.148	00408C657496
AXIS 206M - 00408C182077	171.15.114.17	00408C182077
AXIS 206 - 00408C682188	171.15.114.16	00408C682188
AXIS 210 - 00408C658D7A	171.15.115.149	00408C658D7A

Workstation interface 3 (171.19.115.71)

UPnP™

Die UPnP™-Funktionalität der AXIS 231D/232D ist standardmäßig aktiviert. Sofern diese Funktionalität auch auf Ihrem Computer (Windows ME oder XP) aktiviert ist, wird die Netzwerkkuppelkamera automatisch erfasst, und unter "Netzwerkumgebung" wird ein entsprechendes Symbol hinzugefügt. Klicken Sie auf dieses Symbol, um auf die AXIS 231D/232D zuzugreifen. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 22.

Hinweis:

Zur Installation des UPnP™-Dienstes auf Ihrem Computer öffnen Sie im Startmenü die Systemsteuerung, und wählen hier Software. Wählen Sie Windows-Komponenten hinzufügen/entfernen, und wechseln Sie zum Bereich Netzwerkdienste. Klicken Sie auf Details, und wählen Sie dann UPnP als hinzuzufügenden Dienst aus.

UPnP™ ist eine Zertifizierungsmarke der UPnP™ Implementers Corporation.

Manuelle Installation mit ARP/Ping

1. Wählen Sie eine nicht zugewiesene IP-Adresse aus dem Netzwerksegment, in dem sich auch Ihr Computer befindet.
2. Suchen Sie auf dem Etikett der AXIS 231D/232D die Seriennummer (S/N).
3. Öffnen Sie auf Ihrem Computer das Befehlszeilenprogramm. Geben Sie dazu je nach verwendetem Betriebssystem folgende Befehle ein:

Windows -Syntax:	Beispiel für Windows:
arp -s <IP-Adresse> <Seriennummer> ping -l 408 -t <IP-Adresse>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
UNIX/Linux/Mac -Syntax:	Beispiel für UNIX/Linux/Mac:
arp -s <IP-Adresse> <Seriennummer> temp ping -s 408 <IP-Adresse>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel angeschlossen ist. Starten Sie die Netzwerkkuppelkamera neu, indem Sie die Stromversorgung trennen und wiederherstellen. Dies muss binnen zwei Minuten nach Eingabe des Befehls "ARP" erfolgen.
5. Schließen Sie das Befehlszeilenprogramm, sobald "Reply from 192.168.0.125: ..." oder etwas Entsprechendes angezeigt wird.
6. Starten Sie einen Browser, geben Sie im Adressfeld "http://<IP-Adresse>" ein und betätigen Sie die Eingabetaste auf der Tastatur. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 22.

Hinweise: So öffnen Sie unter Windows das Befehlszeilenprogramm: Wählen Sie im Startmenü die Option Ausführen... und geben Sie "cmd" ein ("command" für Windows 98/ME). Klicken Sie auf OK.

Verwenden Sie zum Eingeben des Befehls "ARP" unter Mac OS X das Dienstprogramm "Terminal". Sie finden es unter Programme > Dienstprogramme.

Der AXIS Internet Dynamic DNS Service

Der AXIS Internet Dynamic DNS Service wird von Axis als kostenloser Service zur Verfügung gestellt. Damit können Sie Ihre Kamera schnell und einfach installieren. Diese erhält dabei einen statischen Namen (DNS-Namen) und eine dynamische IP-Adresse. Weitere Einzelheiten zum AXIS Internet Dynamic DNS Service erhalten Sie unter www.axiscam.net.

Für diese Vorgehensweise sollte Ihr Netzwerk über einen Internetzugang ohne HTTP-Proxy verfügen und die IP-Adressen sollten vorzugsweise über DHCP zugewiesen werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schließen Sie die AXIS 231D/232D an das Netzwerk an.
2. Schließen Sie die Stromversorgung an die Netzwerkkuppelkamera an.
3. Warten Sie, bis die Statusanzeige an der AXIS 231D/232D konstant grün leuchtet. Dies bedeutet, dass sie vom DHCP-Server des Netzwerks eine dynamische IP-Adresse erhalten hat.
4. Warten Sie 60 Sekunden und betätigen Sie die Steuertaste der Kuppelkamera einmal. Die Statusanzeige blinkt daraufhin gelb, während die Verbindung zum AXIS Internet Dynamic DNS Service hergestellt wird. Nach erfolgter Registrierung leuchtet die Statusanzeige wieder konstant grün.
5. Beenden Sie die Installation, indem Sie auf einem PC mit Internetanschluss die Site www.axiscam.net aufrufen. Diesen Schritt müssen Sie innerhalb von 60 Minuten nach Betätigen der Steuertaste ausführen.
6. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen des AXIS Internet Dynamic DNS Service. Zum Beenden der Installation benötigen Sie die Seriennummer Ihres Produkts. Diese befindet sich auf dem Produktetikett. Anweisungen zum Festlegen des Kennworts finden Sie auf Seite 22.

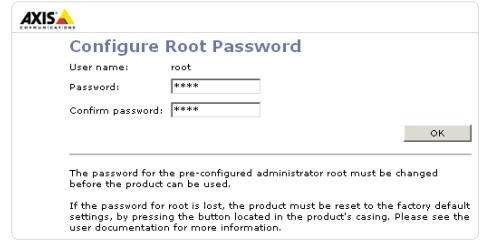
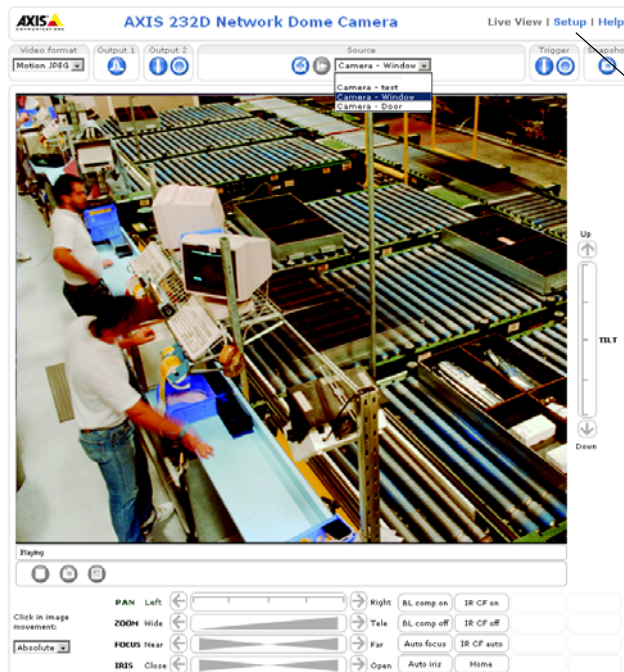
Wichtig!

Beachten Sie, dass bei diesem Verfahren die IP-Adresse, Firmware-Version, Seriennummer sowie der Produkttyp der AXIS 231D/232D an den Axis Internet Dynamic DNS Service übermittelt werden. Es werden keine persönlichen Daten übertragen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den DNS-Namen zu entfernen und die Registrierung bei diesem Service zu entfernen: Öffnen Sie die Setup-Seiten der AXIS 231D/232D und wählen Sie System Options (Systemoptionen) > Network (Netzwerk) > TCP/IP > Basic (Grundeinstellungen). Klicken Sie anschließend auf die Schaltfläche Settings (Einstellungen) für den AXIS Internet Dynamic DNS Service und klicken Sie auf die Schaltfläche Remove (Entfernen).

Kennwort festlegen

1. Beim erstmaligen Zugriff auf die AXIS 231D/232D wird auf dem Bildschirm das Dialogfeld Configure Root Password (Root-Kennwort konfigurieren) angezeigt.
2. Geben Sie ein Kennwort ein und wiederholen es zur Bestätigung der Schreibweise. Klicken Sie auf OK.
3. Das Dialogfeld Enter Network Password (Netzwerkkenwort eingeben) wird angezeigt. Geben Sie folgenden Benutzernamen ein: root
Hinweis: Der standardmäßige Administrator-Benutzername root kann nicht gelöscht werden.
4. Geben Sie das Kennwort wie in Schritt 2 beschrieben ein, und klicken Sie auf OK. Falls Sie das Passwort vergessen sollten, müssen Sie die AXIS 231D/232D auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Siehe Seite 23.
5. Klicken Sie auf Yes (Ja), um AMC (AXIS Media Control) zu installieren. Damit können Sie sich Video-Streams in Ihrem Browser ansehen. Hierzu müssen Sie über Administratorrechte für den Computer verfügen.
6. Die Seite Live View (Direktübertragung) der AXIS 231D/232D wird angezeigt. Sie enthält Links zu den Setup-Tools, mit denen Sie die Kamera an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen können.

Help (Hilfe): Hier rufen Sie die Online-Hilfe für die Kamera auf.

Setup: Hier finden Sie alle Tools, die Sie zum Anpassen der Kamera an Ihre persönlichen Anforderungen benötigen.

Auf die AXIS 231D/232D vom Internet aus zugreifen

Sobald die AXIS 231D/232D installiert ist, können Sie innerhalb Ihres lokalen Netzwerks (LAN) darauf zugreifen. Um auch über das Internet auf die Kamera zugreifen zu können, müssen Sie Ihren Netzwerk-Router so konfigurieren, dass er den entsprechenden eingehenden Datenverkehr zulässt. Dabei wird meist ein bestimmter Port gewählt. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie in der Dokumentation des Routers.

Weitere Informationen zu diesem und anderen Themen erhalten Sie im Axis Support Web unter www.axis.com/techsup

Werkseitige Standardeinstellungen wiederherstellen

Gehen Sie folgendermaßen vor, um sämtliche Parameter einschl. der IP-Adresse auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen:

1. Trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung.
2. Betätigen Sie die Steuertaste, halten Sie diese gedrückt und stellen Sie die Stromversorgung wieder her.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Statusanzeige gelb blinkt (dies kann bis zu 15 Sekunden dauern), und lassen Sie danach die Taste los.
4. Lassen Sie die Steuertaste los.
5. Wenn die Statusanzeige grün leuchtet (dies kann bis zu einer Minute dauern), wurde die Kamera auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.
6. Installieren Sie die AXIS 231D/232D erneut. Wenden Sie dabei eines der in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren an.

Weitere Informationen

Weitere Informationen finden Sie im AXIS 231D/232D Benutzerhandbuch, das auf der Axis-Website unter <http://www.axis.com> zur Verfügung steht.

Guide d'installation des caméras dôme réseau AXIS 231D/232D

Ce guide d'installation vous explique comment installer les caméras dôme réseau AXIS 231D/232D sur votre réseau. Pour d'autres informations sur l'utilisation de ce produit, consultez le Manuel de l'utilisateur de l'AXIS 231D/232D disponible sur www.axis.com

Procédure d'installation

Procédez comme suit pour installer l'AXIS 231D/232D dans votre réseau local (LAN) :

1. Vérifiez le contenu de la livraison à l'aide de la liste ci-dessous.
2. Connectez la caméra. Reportez-vous à la page 26.
3. Paramétrez une adresse IP. Consultez la page 26 pour de plus amples informations sur les méthodes disponibles.
4. Définissez le mot de passe. Reportez-vous à la page 32.

Contenu de l'emballage

Item	Titre/Variantes
	AXIS 231D/232D
Alimentation intérieure avec câble d'alimentation	Europe Royaume-Uni Australie USA/Japon Corée
Kits de montage	Support pour montage sur plafond dur - Utilisation à l'intérieur
	Manuel de l'utilisateur AXIS 231D/232D

L'alimentation varie en fonction des pays. Veuillez vérifier que le type d'alimentation utilisé est correct.

Document de garantie

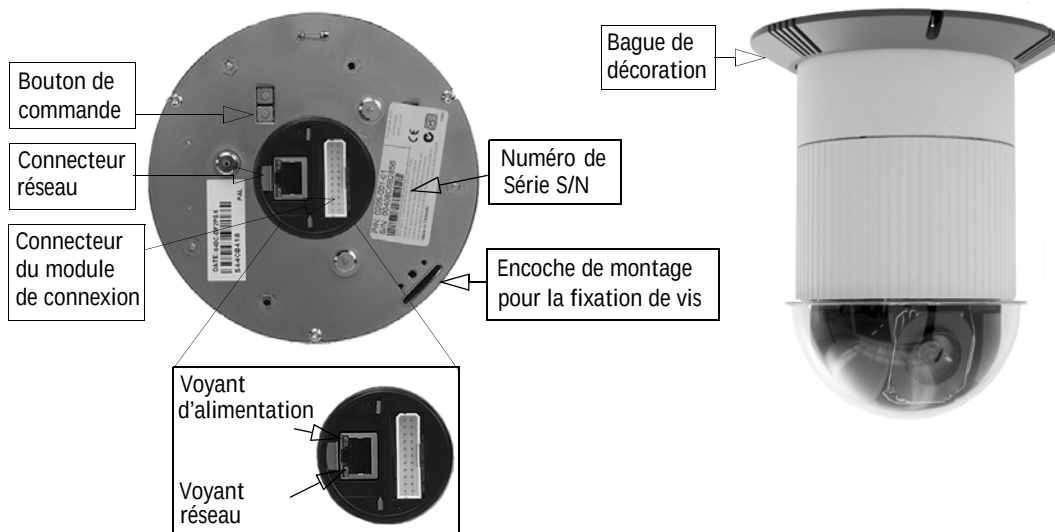
La caméra dôme de réseau AXIS 231D/232D est fournie avec un kit de montage soit à poser sur le plafond, soit à encastrer dans celui-ci.

Des accessoires sont disponibles en option pour le montage au plafond, sur un mur, en coin ou sur un poteau, pour une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur. Pour davantage d'information, veuillez visiter le site Web d'Axis à l'adresse <http://www.axis.com>

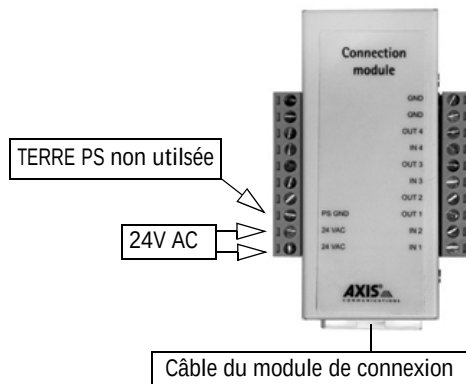
Avant de commencer

Si la caméra AXIS 231D/232D doit être montée dans une position difficile à atteindre, il est recommandé de définir son adresse IP et d'effectuer sa mise en marche avant de l'installer physiquement.

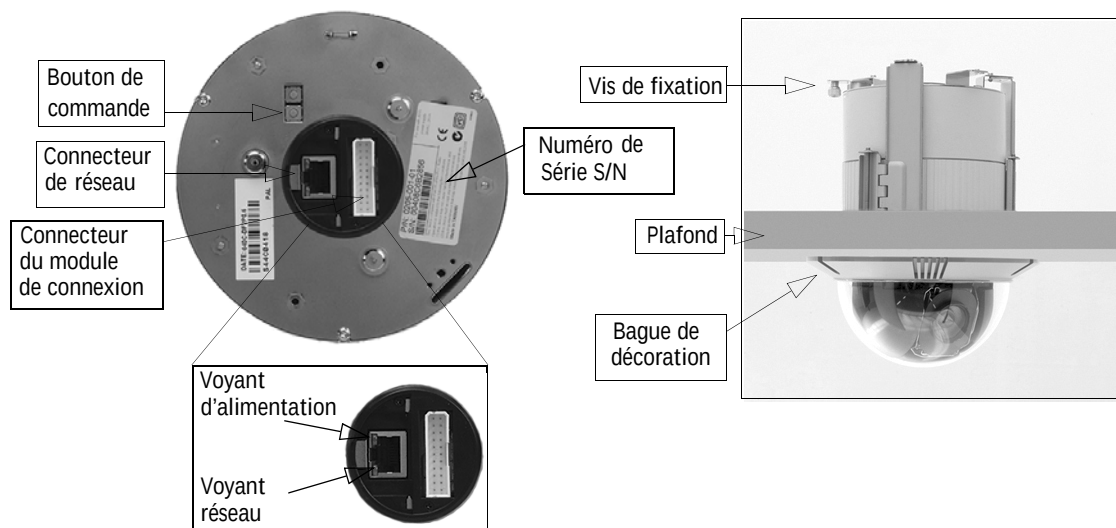
Montage sur le plafond



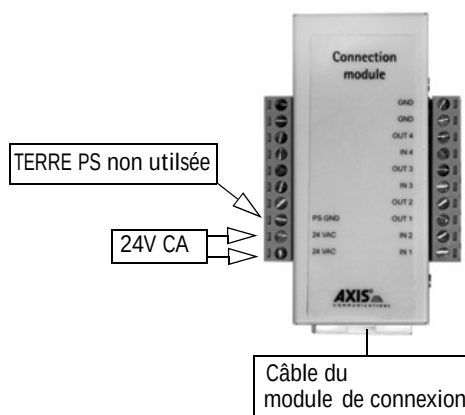
1. Utilisez le gabarit de perçage fourni pour percer trois trous dans un plafond dur et fixez le support au plafond avec trois vis.
2. Connectez le câble du module de connexion au module de connexion.
3. Connectez le câble Ethernet et le module de connexion à l'AXIS 231D/232D.
4. Connectez le câble d'alimentation (24 V CA) au module de connexion et contrôlez que les voyants d'alimentation et de réseau s'allument (verts).
5. Montez le dôme sur le support et faites-le tourner dans le sens horaire. Veillez à ce que le trou de vis situé sur le côté du dôme soit aligné avec le support. Serrez la vis de fixation pour fixer le dôme.
6. Fixez la bague de décoration au support et fixez-la avec trois vis.
7. L'installation physique est maintenant terminée, passez à la section *Définition de l'adresse IP*, à la page 28 pour installer l'AXIS 231D/232D sur votre réseau.



Encastrement dans un plafond



1. Placez la bague de décoration sur le plafond et marquez l'emplacement des trois trous de vis ainsi que le cercle intérieur du cache de décoration.
2. Découpez le trou dans le plafond en suivant les marques.
3. Insérez le support de montage dans le plafond avec les pattes de fixation repliées vers l'intérieur. Une fois le support en place, déployez les pattes de fixation au-dessus du faux plafond et fixez le support en serrant les vis.
4. Connectez le câble du module de connexion au module de connexion externe.
5. Connectez le câble Ethernet et le module de connexion à l'AXIS 231D/232D.
6. Connectez le câble d'alimentation (24 V CA) au module de connexion et contrôlez que les voyants d'alimentation et de réseau s'allument (verts).
7. Enfoncez le dôme dans le support installé et tournez-le dans le sens horaire pour le bloquer dans le support.
8. Veillez à ce que le trou de vis situé sur le côté du dôme soit aligné avec le support. Serrez la vis de fixation pour fixer le dôme.
9. L'installation physique est maintenant terminée, passez à la section *Définition de l'adresse IP*, à la page 28 pour installer l'AXIS 231D/232D sur votre réseau.



Définition de l'adresse IP

L'AXIS 231D/232D a été conçu pour être utilisé sur un réseau Ethernet et doit se voir attribuer une adresse IP pour être accessible.

Application AXIS IP Utility

Nous recommandons l'utilisation de l'application AXIS IP Utility pour la définition d'une adresse IP sous Windows. Cette application gratuite peut être utilisée sur des réseaux avec ou sans serveur DHCP. Reportez-vous à la page 29 pour plus d'informations.

Toutes les méthodes d'installation

Ce tableau reprend toutes les méthodes disponibles permettant de définir ou de déterminer l'adresse IP. Sélectionnez une méthode dans la colonne de gauche et vérifiez-en les conditions dans la colonne de droite.

Configuration minimale Méthodes d'installation ↓	→ requis	Serveur DHCP dans le réseau	Installation sur le même segment de réseau	Connexion Internet sans proxy HTTP	Système d'exploitation
Application AXIS IP Utility (méthode recommandée) Voir page 29		En option	Nécessaire		Windows
UPnP™ Voir page 29		En option	Nécessaire		Windows (ME ou XP)
ARP/Ping Voir page 30			Nécessaire		Tous
AXIS Dynamic DNS Service Voir page 31		Recommandé		Nécessaire	Tous
Consultez les pages relatives à l'administration du serveur DHCP pour l'adresse IP (Voir remarque ci-dessous)		Nécessaire			Tous

- Remarques :**
- UPnP™ et DHCP sont tous deux activés par défaut dans l'AXIS 231D/232D.
 - L'adresse IP par défaut de l'AXIS 231D/232D est 192.168.0.90
 - Pour consulter les pages relatives à l'administration du serveur DHCP, veuillez vous référer à la documentation du serveur. Il est possible que vous deviez contacter l'administrateur de votre réseau.
 - En cas d'échec de la définition de l'adresse IP, vérifiez qu'aucun pare-feu ne bloque l'opération.

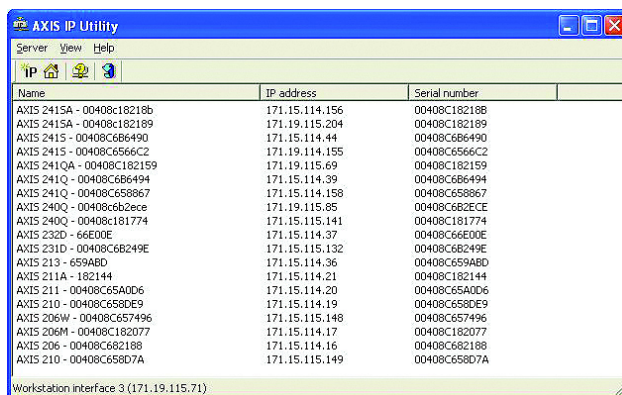
AXIS IP Utility

L'utilitaire AXIS IP Utility est une application Windows gratuite servant à détecter et afficher les périphériques Axis de votre réseau.

Cette application peut également être utilisée pour définir manuellement une adresse IP statique.

Notez que vous devez installer l'AXIS 231D/232D sur le même segment de réseau (sous-réseau physique) que l'ordinateur exécutant l'application AXIS IP Utility.

L'application AXIS IP Utility est disponible sur le CD fourni avec ce produit ou peut être téléchargée sur www.axis.com/techsup



Name	IP address	Serial number
AXIS 2415A - 00408c18218b	171.15.114.156	00408c18218b
AXIS 2415A - 00408c182189	171.19.115.204	00408c182189
AXIS 2415 - 00408c6b6490	171.15.114.44	00408c6b6490
AXIS 2415 - 00408c6566c2	171.19.114.155	00408c6566c2
AXIS 241QA - 00408c182159	171.19.115.69	00408c182159
AXIS 241Q - 00408c6b6494	171.15.114.39	00408c6b6494
AXIS 241Q - 00408c658867	171.15.114.158	00408c658867
AXIS 240Q - 00408c6b2e2e	171.19.115.85	00408c6b2e2e
AXIS 240Q - 00408c181774	171.15.115.141	00408c181774
AXIS 232D - 66E00E	171.15.114.37	00408c66E00E
AXIS 231D - 00408c68249E	171.15.115.132	00408c68249E
AXIS 213 - 659ABD	171.15.114.36	00408c659ABD
AXIS 211A - 182144	171.15.114.21	00408c182144
AXIS 211 - 00408c65A0D6	171.15.114.20	00408c65A0D6
AXIS 210 - 00408c658DE9	171.15.114.19	00408c658DE9
AXIS 206W - 00408c657496	171.15.115.148	00408c657496
AXIS 206M - 00408c182077	171.15.114.17	00408c182077
AXIS 206 - 00408c682188	171.15.114.16	00408c682188
AXIS 210 - 00408c658D7A	171.15.115.149	00408c658D7A

Workstation interface 3 (171.19.115.71)

Détection automatique

1. Vérifiez que l'AXIS 231D/232D est connecté au réseau et que la caméra est sous tension.
2. Démarrez AXIS IP Utility. Double-cliquez sur l'icône AXIS 231D/232D lorsqu'elle apparaît dans la fenêtre de manière à ouvrir la page d'accueil de la caméra.
3. Consultez la page 32 pour savoir comment définir le mot de passe.

Définition manuelle de l'adresse IP

1. Trouvez une adresse IP inutilisée sur le même segment de réseau que celui de votre ordinateur.
2. Cliquez sur le bouton  (Paramétrer l'adresse IP en utilisant le numéro de série) puis saisissez le numéro de série et l'adresse IP de l'AXIS 231D/232D. Le numéro de série de la caméra figure sur l'étiquette produit.
3. Cliquez sur le bouton Paramétrer IP puis redémarrez l'AXIS 231D/232D (dans les 2 minutes).
4. Cliquez sur Afficher page d'accueil pour accéder aux pages Web de l'AXIS 231D/232D.
5. Consultez la page 32 pour savoir comment définir le mot de passe.

Remarque:

AXIS IP Utility peut servir à transformer une adresse IP dynamique en une adresse IP statique.

UPnP™

La fonction UPnP™ est activée par défaut dans l'AXIS 231D/232D. Si elle est aussi activée sur votre ordinateur (Windows ME ou XP), la caméra sera automatiquement détectée et une nouvelle icône sera ajoutée à « Favoris réseau ». Cliquez sur cette icône pour accéder à l'AXIS 231D/232D. Consultez également la page 32 pour savoir comment définir le mot de passe.

Remarque:

Pour installer le service UPnP™ sur votre ordinateur, ouvrez le Panneau de configuration depuis le menu Démarrer et sélectionnez Ajout/suppression de programmes. Sélectionnez Ajouter/Supprimer des composants Windows et ouvrez la section Services de mise en réseau. Cliquez sur Détails, puis sélectionnez UPnP comme service à ajouter.

UPnP™ est une marque de certification de UPnP™ Implementers Corporation.

Installation manuelle avec ARP/Ping

1. Trouvez une adresse IP inutilisée sur le même segment de réseau que celui de votre ordinateur.
2. Repérez le numéro de série (S/N) sur l'étiquette produit de la caméra.
3. Ouvrez une invite de commande sur votre ordinateur. En fonction de votre système d'exploitation, entrez les commandes suivantes :

Syntaxe pour Windows :	Exemple pour Windows :
arp -s <adresse IP> <numéro de série> ping -l 408 -t <adresse IP>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Syntaxe pour UNIX/Linux/Mac :	Exemple pour UNIX/Linux/Mac :
arp -s <adresse IP> <numéro de série> temp ping -s 408 <adresse IP >	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Contrôlez que le câble de réseau est branché. Démarrez/redémarrez la caméra en débranchant/rebranchant l'alimentation. Cette opération doit avoir lieu dans les 2 minutes qui suivent la saisie de la commande ARP.
5. Fermez l'invite de commande lorsque vous voyez 'Reply from 192.168.0.125: ...' Autre possibilité :
6. Démarrez votre navigateur, tapez http://<adresse IP> dans le champ Emplacement/Adresse et appuyez sur Entrée sur le clavier.
7. Consultez la page 32 pour savoir comment définir le mot de passe.

Remarques :

- Pour ouvrir une invite de commande dans Windows : dans le menu Démarrer, sélectionnez Exécuter... et tapez cmd (ou command sous Windows 98/ME). Cliquez sur OK.
- Pour utiliser la commande ARP sur un Mac OS X, utilisez l'utilitaire Terminal, disponible sous Application > Utilitaires.

AXIS Internet Dynamic DNS Service

AXIS Internet Dynamic DNS Service est un service gratuit offert par Axis pour vous permettre d'installer rapidement et facilement votre caméra, qui reçoit ainsi un nom statique (nom DNS) et une adresse IP dynamique. Davantage d'informations sur l'AXIS Internet Dynamic DNS service sont disponibles sur le site www.axiscam.net

Pour effectuer cette procédure, votre réseau doit disposer d'une connexion Internet sans proxy HTTP. L'affectation des adresses IP doit quant à elle de préférence avoir lieu via DHCP.

Procédez comme suit :

1. Connectez l'AXIS 231D/232D à votre réseau local.
2. Branchez la caméra dôme réseau sur secteur.
3. Attendez que le voyant d'alimentation passe au vert, indiquant ainsi qu'il a reçu une adresse IP dynamique d'un serveur DHCP de votre réseau.
4. Attendez 60 secondes et appuyez une fois sur le bouton de commande. Le voyant d'alimentation émet une lumière orange clignotante lors de la connexion à AXIS Internet Dynamic DNS Service. Une fois le processus d'enregistrement terminé, l'indicateur devient vert et cesse de clignoter.
5. Pour terminer l'installation, visitez le site www.axiscam.net depuis un ordinateur connecté à Internet. Ceci doit être effectué dans les 60 minutes suivant la pression sur le bouton de commande.
6. Suivez les instructions indiquées sur l'écran par l'AXIS Internet Dynamic DNS Service. Le numéro de série de votre produit sera nécessaire pour terminer l'installation. Celui-ci figure sur l'étiquette produit. Consultez également la page 32 pour savoir comment définir le mot de passe.

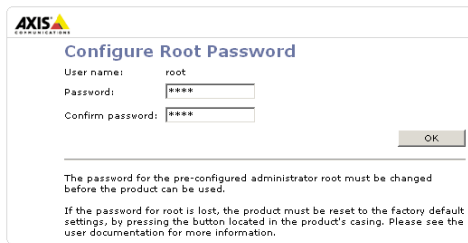
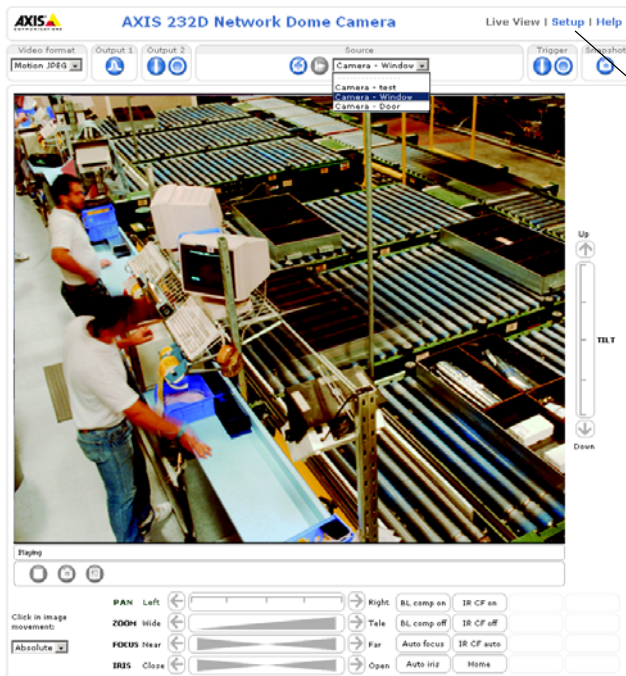
Important!

Remarquez que cette procédure enverra l'adresse IP, la version du microprogramme, le type de produit et le numéro de série de l'AXIS 231D/232D à Axis Internet Dynamic DNS Service. Aucune information personnelle n'est transmise.

Pour retirer le nom DNS et vous désenregistrer de ce service, ouvrez les pages Setup dans l'AXIS 231D/232D, cliquez sur System Options > Network > TCP/IP > Basic, puis cliquez sur le bouton Settings de AXIS Internet Dynamic DNS Service et enfin sur le bouton Remove.

Définition du mot de passe

1. Si vous accédez à l'AXIS 231D/232D pour la première fois, la fenêtre de dialogue 'Configure Root Password' s'affiche à l'écran.
2. Entrez un mot de passe et entrez-le de nouveau pour en confirmer l'orthographe. Cliquez sur OK.
3. La boîte de dialogue « Enter Network Password » s'affiche. Entrez le nom d'utilisateur: root.
Remarque : le nom d'utilisateur par défaut de l'administrateur, à savoir root, est permanent et ne peut pas être supprimé.
4. Entrez le mot de passe comme expliqué à l'étape 2 ci-dessus et cliquez sur OK. Si vous avez oublié votre mot de passe, vous devrez rétablir les paramètres d'usine de l'AXIS 231D/232D. Reportez-vous à la page 33.
5. Si nécessaire, cliquez sur Oui pour installer AMC (Axis Media Control) afin de pouvoir voir le flux vidéo dans votre navigateur. Pour ce faire, vous devrez être connecté à votre ordinateur avec des droits d'administrateur.
6. La page Live View de l'AXIS 231D/232D s'affiche, avec des liens vers les outils de configuration qui vous permettent d'adapter la caméra à vos besoins particuliers.

Help - affiche une aide en ligne sur tous les aspects liés à l'utilisation de la caméra.

Setup - contient tous les outils nécessaires pour adapter la caméra à vos besoins.

Accès au serveur vidéo AXIS 231D/232D depuis Internet

Une fois installée, votre caméra AXIS 231D/232D est accessible depuis votre réseau local (LAN). Pour accéder à la caméra depuis Internet, vous devez configurer les routeurs réseau afin d'autoriser l'entrée de données, ce qui se fait généralement sur un port spécifique. Consultez la documentation de votre routeur pour obtenir davantage d'instructions.

Pour de plus amples informations, visitez le site de support d'Axis à l'adresse www.axis.com/techsup

Retour aux paramètres par défaut définis en usine

Procédez comme suit pour revenir aux paramètres par défaut définis en usine et réinitialiser l'adresse IP :

1. Débranchez l'alimentation de la caméra.
2. Maintenez enfoncé le bouton de commande et rebranchez l'alimentation.
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant d'alimentation émette une lumière jaune clignotante (cela peut prendre jusqu'à 15 secondes).
4. Relâchez le bouton.
5. Quand le voyant d'alimentation émet une lumière verte (ce qui peut prendre jusqu'à 1 minute), la caméra est revenue aux paramètres par défaut définis en usine.
6. Réinstallez l'AXIS 231D/232D à l'aide d'une des méthodes d'installation décrites dans le présent document.

Informations complémentaires

Pour davantage d'informations, consultez le Manuel de l'utilisateur de l'AXIS 231D/232D disponible sur le CD fourni. Des versions mises à jour sont disponibles sur site Web d'Axis, à l'adresse www.axis.com

AXIS 231D/232D Guía de instalación

Esta guía de instalación presenta las instrucciones necesarias para instalar la Cámara de Red en Domo AXIS 231D/232D en su red. Para obtener información sobre cualquier cuestión relacionada con el uso del producto, consulte el Manual del usuario de la AXIS 231D/232D, disponible en la página www.axis.com

Pasos de instalación

Para instalar la AXIS 231D/232D en su red local (LAN), siga los pasos siguientes:

1. Verifique el contenido del paquete con la lista siguiente.
2. Conecte la cámara. Consulte la página 36.
3. Configure una dirección IP. Para obtener más información sobre los diferentes métodos disponibles, consulte la página 38.
4. Configure la contraseña. Consulte la página 42.

Contenido del paquete

Artículo	Título/Variantes
	AXIS 231D/232D
Alimentación en interiores	Europa
	Reino Unido
	Australia
	EE.UU./Japón
	Corea
Kits de montaje	Soporte para techo de interiores
	Guía de instalación de AXIS 231D/232D
	Documento de garantía de Axis

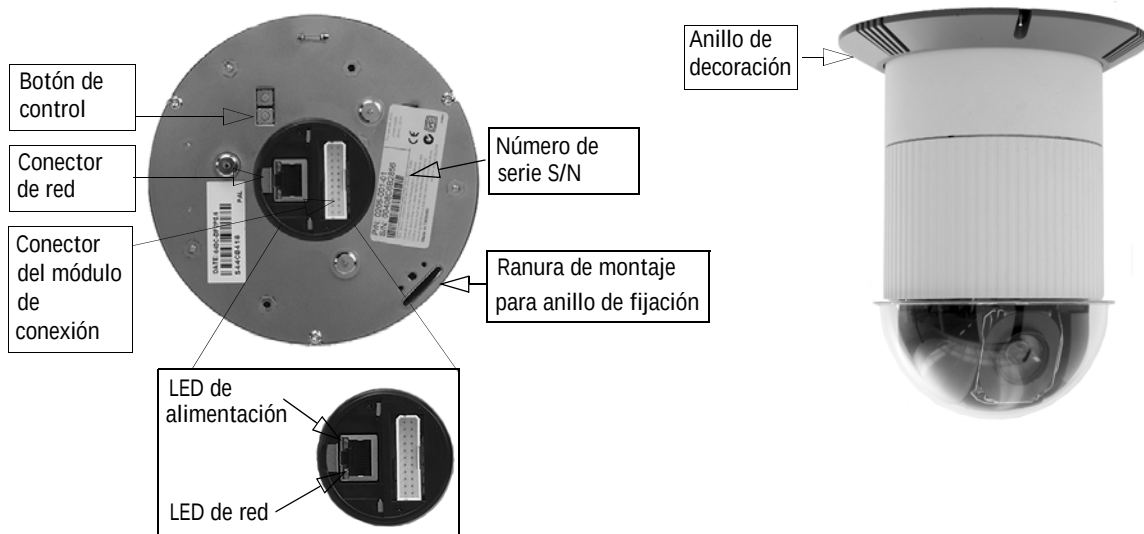
La alimentación puede variar de un país a otro, compruebe que está utilizando el tipo de alimentación correcto.

Hay accesorios opcionales disponibles para el montaje en el techo, la pared, una esquina o un poste, tanto para uso exterior como interior. Para más información, visite el sitio Web de Axis: <http://www.axis.com>

Antes de empezar

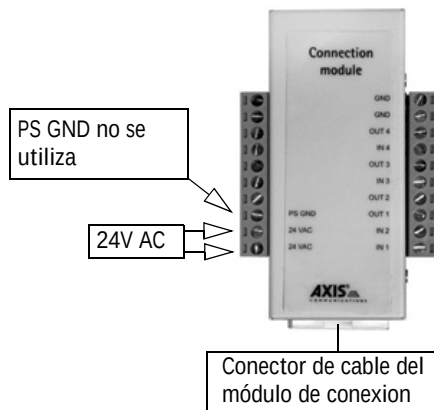
Si se va a montar la AXIS 231D/232D en una posición de difícil acceso, recomendamos que configure la dirección IP y que instale y haga funcionar la cámara antes de finalizar la instalación del hardware.

Montaje exterior en el techo

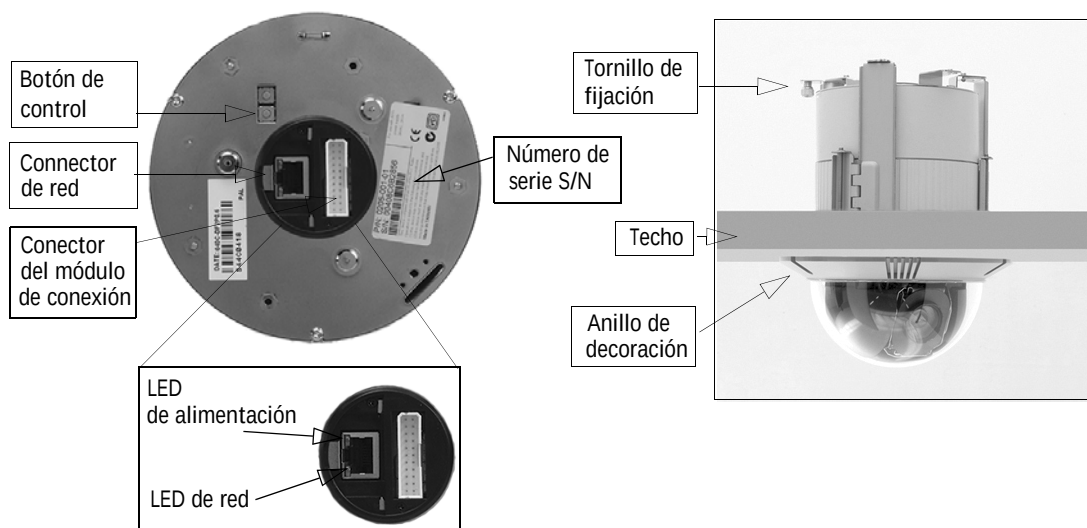


Para montar la cámara en domo, proceda así:

1. Con la plantilla de perforación que se incluye, taladre tres orificios en el techo y fije el soporte en el techo con tres tornillos.
2. Conecte el cable del módulo de conexión al módulo de conexión a la AXIS 231D/232D.
3. Conecte el cable Ethernet y el módulo de conexión a la AXIS 231D/232D.
4. Conecte el cable de alimentación (24 V AC) al módulo de conexión y compruebe que los LEDs de alimentación y red se iluminen (de color verde).
5. Monte el cuerpo de la cámara en domo en el soporte y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el orificio del tornillo en el costado de la cámara en domo esté alineado con el soporte. Apriete el tornillo de sujeción para fijar la domo.
6. Coloque y fije el anillo de decoración en el soporte y fíjelo con tres tornillos.
7. La instalación del hardware está lista, pase a la sección *Configuración de la dirección IP*, en la página 38 para instalar la AXIS 231D/232D en su red.

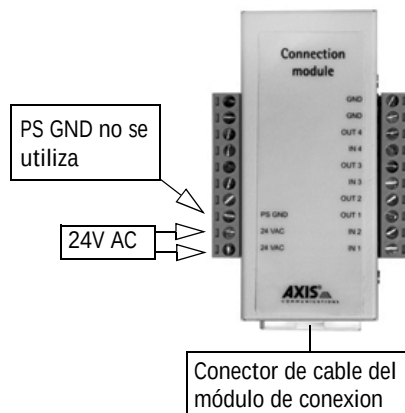


Montaje empotrado en el techo



Para instalar la cámara de red en domo, proceda así:

1. Coloque el anillo de decoración en el techo y marque los tres orificios de tornillos y el círculo interior de la cubierta de decoración.
2. Corte el orificio en el techo como indican las marcas.
3. Inserte el soporte de montaje en el techo con las sujeciones plegadas hacia dentro. Una vez colocado en su lugar, despliegue las sujeciones en el techo interior y fije el soporte apretando los tornillos.
4. Conecte el cable del módulo de conexión al módulo de conexión.
5. Conecte el cable Ethernet y el módulo de conexión a la AXIS 231D/232D.
6. Conecte el cable de alimentación (24 V CA) al módulo de conexión y compruebe que los LEDs de alimentación y de red se iluminen (de color verde).
7. Presione el cuerpo de la cámara en domo en el soporte instalado y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en el soporte.
8. Asegúrese de que el orificio del tornillo en el costado de la cámara en domo esté alineado con el soporte. Apriete el tornillo de sujeción para fijar la domo.
9. La instalación del hardware está lista, pase a la sección *Configuración de la dirección IP*, en la página 38 para instalar la AXIS 231D/232D en su red.



Configuración de la dirección IP

La AXIS 231D/232D está diseñada para funcionar en una red Ethernet y se le debe asignar una dirección IP para facilitar el acceso.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility es el método recomendado para configurar una dirección IP en Windows. Esta aplicación gratuita puede utilizarse en redes con o sin servidor DHCP. Para obtener más información, consulte la página 39.

Todos los métodos de instalación

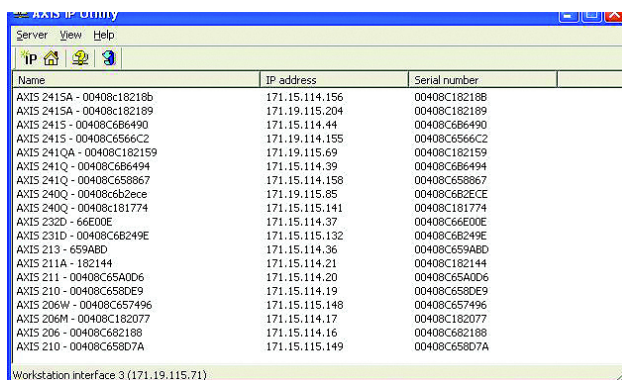
Esta tabla presenta todos los métodos disponibles para configurar o descubrir la dirección IP. Seleccione un método de la columna izquierda y compruebe los requisitos relacionados a la derecha.

Requisitos → Métodos de instalación ↓	Servidor DHCP en red	Instalar en el mismo segmento de red	Conexión a Internet sin proxy HTTP	Sistema operativo
AXIS IP Utility (método recomendado) Consulte la página 39	Opcional	Necesario		Windows
UPnP™ Consulte la página 40	Opcional	Necesario		Windows (ME o XP)
ARP/Ping Consulte la página 40		Necesario		Todos
AXIS Dynamic DNS Service Consulte la página 41	Recomendado		Necesario	Todos
Consultar las páginas admin del servidor DHCP relativas a la dirección IP (Consulte la nota que aparece a continuación)	Necesario			Todos

- Notas:**
- UPnP™ y DHCP están habilitados de forma predeterminada en la AXIS 231D/232D.
 - La dirección IP predeterminada de la AXIS 231D/232D es 192.168.0.90
 - Para visualizar las páginas admin del servidor DHCP, consulte la documentación del servidor. Es posible que deba ponerse en contacto con su administrador de redes.
 - Si no puede configurar la dirección IP, compruebe que no haya ningún cortafuegos que bloquee la operación.

AXIS IP Utility es una aplicación de Windows gratuita que detecta y muestra dispositivos Axis en su red, y que, además, puede utilizarse para asignar manualmente una dirección IP estática.

Recuerde que debe instalar la AXIS 231D/232D en el mismo segmento de red (subred física) que el equipo que ejecuta AXIS IP Utility.



Name	IP address	Serial number
AXIS 2415A - 00408c18218b	171.15.114.156	00408C18218B
AXIS 2415A - 00408c182189	171.19.115.204	00408C182189
AXIS 2415 - 00408C6B6490	171.15.114.44	00408C6B6490
AXIS 2415 - 00408C6566C2	171.19.114.155	00408C6566C2
AXIS 241QA - 00408C182159	171.19.115.69	00408C182159
AXIS 241Q - 00408C6B6494	171.15.114.39	00408C6B6494
AXIS 241Q - 00408C659867	171.15.114.158	00408C659867
AXIS 240Q - 00408C6B2Ece	171.19.115.85	00408C6B2ECE
AXIS 240Q - 00408C181774	171.15.115.141	00408C181774
AXIS 232D - 66E00E	171.15.114.37	00408C66E00E
AXIS 231D - 00408C6B249E	171.15.115.132	00408C6B249E
AXIS 213 - 659ABD	171.15.114.36	00408C659ABD
AXIS 211A - 182144	171.15.114.21	00408C182144
AXIS 211 - 00408C65A0D6	171.15.114.20	00408C65A0D6
AXIS 210 - 00408C658DE9	171.15.114.19	00408C658DE9
AXIS 206W - 00408C657496	171.15.115.148	00408C657496
AXIS 206M - 00408C182077	171.15.114.17	00408C182077
AXIS 206 - 00408C682188	171.15.114.16	00408C682188
AXIS 210 - 00408C658D7A	171.15.115.149	00408C658D7A

Workstation interface 3 (171.19.115.71)

AXIS IP Utility está incluida en el CD suministrado con este producto y también puede descargarse desde www.axis.com/techsup

1. Compruebe que su AXIS 231D/232D está conectada a la red y que recibe alimentación.
2. Inicie AXIS IP Utility. Cuando aparezca la AXIS 231D/232D en la ventana, haga doble click para abrir la página de inicio de la cámara.
3. Consulte la página 42 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

1. Adquiera una dirección IP no utilizada en el mismo segmento de red en el que está conectado su equipo.
2. Haga click en el botón  (Configurar la dirección IP con el numero de serie) e introduzca el número de serie y la dirección IP de la AXIS 231D/232D. El número de serie se incluye en la etiqueta del producto.
3. Haga click en el botón Configurar IP y, a continuación, reinicie la AXIS 231D/232D (antes de transcurridos 2 minutos desde el click).
4. Haga click en Ver Página de inicio para acceder a las páginas web de AXIS 231D/232D.
5. Consulte la página 42 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

Se puede utilizar AXIS IP Utility para cambiar una dirección IP configurada de forma dinámica por una estática.

UPnP™

La funcionalidad UPnP™ está habilitada de forma predeterminada en la AXIS 231D/232D. Si también está habilitada en su ordenador (Windows ME o XP), éste detectará la cámara automáticamente y agregará un nuevo icono a “Mis sitios de red”. Haga click en este icono para acceder a su AXIS 231D/232D.

Consulte también la página 42 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

Note:

Para instalar el servicio UPnP™ en su ordenador, abra el Panel de control desde el menú Inicio y seleccione Agregar o quitar programas. Seleccione Agregar o quitar componentes de Windows y abra la sección Servicios de red. Haga click en Detalles y después seleccione UPnP como el servicio que va a agregar.

UPnP™ es una marca de certificación de UPnP™ Implementers Corporation.

Instalación manual con ARP/Ping

1. Adquiera una dirección IP en el mismo segmento de red en el que está conectado su ordenador.
2. Busque el número de serie (N/S) en la etiqueta de producto de la AXIS 231D/232D.
3. Abra una Solicitud de comando en su PC. Introduzca los siguientes comandos en función de su sistema operativo:

Sintaxis de Windows:	Ejemplo de Windows:
arp -s <IP Address> <Serial Number> ping -l 408 -t <IP Address>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Sintaxis de UNIX/Linux/Mac:	Ejemplo de UNIX/Linux/Mac:
arp -s <IP Address> <Serial Number> temp ping -s 408 <IP Address>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Compruebe que el cable de red esté conectado. Inicie o reinicie la cámara desconectando y volviendo a conectar la alimentación. Este procedimiento debe realizarse en los 2 minutos siguientes a la introducción del comando ARP.
5. Cierre la Solicitud de comando cuando vea ‘Reply from 192.168.0.125: ...’ o similar.
6. Inicie su explorador, escriba <http://<dirección IP>> en el campo Ubicación/Dirección, y presione Enter en su teclado.
7. Consulte la página 42 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

Notas:

- Para abrir un símbolo del sistema en Windows: desde el menú Inicio, seleccione Ejecutar... y escriba cmd (o command en Windows 98/ME). Haga click en Aceptar.
- Para utilizar el comando ARP en un sistema operativo Mac OS X, utilice la utilidad Terminal, que se encuentra en Aplicaciones > Utilidades.

El AXIS Internet Dynamic DNS Service

El AXIS Internet Dynamic DNS Service es un servicio gratuito de Axis, que le permite instalar su cámara de forma rápida y sencilla y, después, recibir un nombre estático (nombre DNS) y una dirección IP dinámica. Encontrará más información sobre el AXIS Internet Dynamic DNS Service en www.axiscam.net

Para realizar este procedimiento, es conveniente que su red disponga de una conexión de Internet sin proxy HTTP, y las direcciones IP deberían asignarse preferiblemente a través de DHCP.

Siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Conecte la AXIS 231D/232D a su red local.
2. Conecte la alimentación a la Cámara de Red en Domo.
3. Espere hasta que el Indicador de alimentación de la AXIS 231D/232D muestre una luz verde fija, que significa que ha recibido una dirección IP dinámica de un servidor DHCP en su red.
4. Espere 60 segundos y presione el botón de control de la cámara en domo una vez. El indicador de alimentación parpadeará con luz amarilla mientras se conecta al AXIS Internet Dynamic DNS Service. Una vez finalizado el proceso de registro, el indicador volverá a brillar con luz verde fija.
5. Para finalizar la instalación, vaya a www.axiscam.net desde un ordenador conectado a Internet. Para ello, dispone de 60 minutos después de presionar el botón de Control.
6. Siga las instrucciones del AXIS Internet Dynamic DNS Service que aparecen en la pantalla. Necesitará el número de serie del producto para completar la instalación (está situado en la etiqueta del producto). Consulte también la página 42 para obtener instrucciones sobre cómo configurar la contraseña.

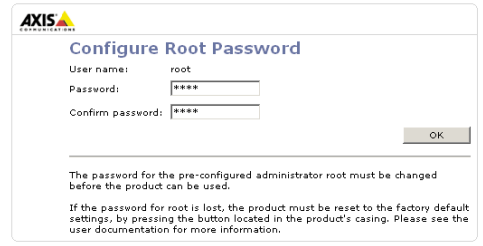
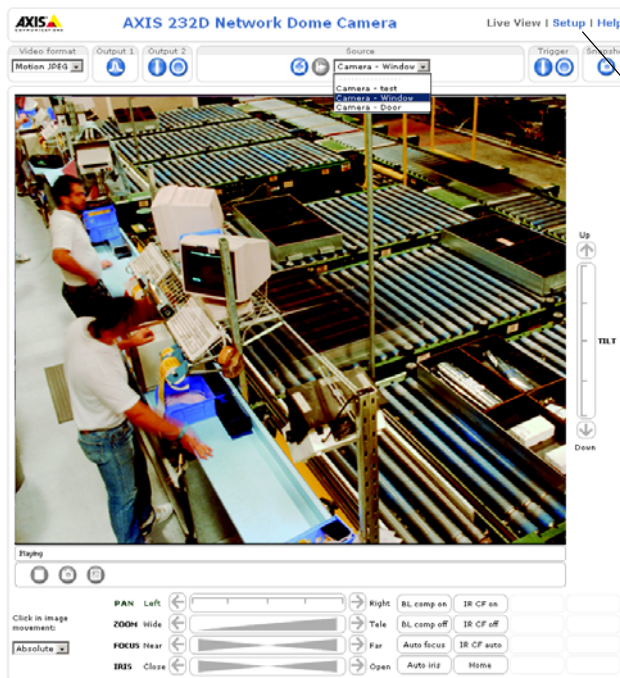
¡Importante!

Tenga en cuenta que este procedimiento enviará la dirección IP su AXIS 231D/232D, versión de firmware, tipo de producto y número de serie de la AXIS 231D/232D al AXIS Internet Dynamic DNS Service, pero no se transferirá ningún tipo de información personal.

Para eliminar el nombre DNS y dar de baja el registro este servicio, abra las páginas de Configuración de AXIS 231D/232D, haga click en System Options (Opciones del sistema) > Network (Red) > TCP/IP > Basic (Básico), haga click en el botón Settings (Configuración) del AXIS Internet Dynamic DNS Service y, por último, haga click en el botón Remove (Eliminar).

Configuración de la contraseña

1. Cuando acceda a la AXIS 231D/232D por primera vez, aparecerá el diálogo "Configure Root Password" en la pantalla.
2. A continuación, escriba una contraseña y vuelva a escribirla para confirmarla. Haga click en OK.
3. Aparecerá el diálogo "Enter Network Password." Escriba el nombre de usuario: root
Nota: El nombre de usuario predeterminado para el administrador root es permanente y no se puede borrar.
4. Escriba la contraseña que introdujo en el paso 2, y haga click en OK. Si perdió u olvidó la contraseña, debe restablecer la AXIS 231D/232D a los valores iniciales. Consulte la página 43.
5. Si es necesario, haga click en Yes para instalar el AMC (AXIS Media Control) para poder visualizar el flujo de vídeo en el explorador. Para ello, debe tener derechos de administrador en su ordenador.
6. La página de Live View de la AXIS 231D/232D aparece con enlaces a las herramientas de configuración que le permiten adaptar la cámara a sus necesidades específicas.

Help - Presenta ayuda en línea sobre todos los aspectos del uso de la cámara.

Setup - Proporciona todas las herramientas necesarias para configurar la cámara según sus requisitos.

Acceso a la AXIS 231D/232D desde Internet

Una vez instalada, puede acceder a su AXIS 231D/232D desde su red local (LAN). Para acceder a la cámara desde Internet, los routers de red deben estar configurados para permitir el tráfico de datos de entrada, que normalmente se efectúa en un puerto específico. Para obtener más instrucciones, consulte la documentación de su router.

Para obtener más información sobre éste u otros temas, visite Axis Support Web en www.axis.com/techsup

Reconfiguración a los valores iniciales

Siguiendo estas instrucciones, podrá reconfigurar todos los parámetros, incluida la dirección IP, a los valores iniciales:

1. Desconecte la alimentación de la cámara.
2. Mantenga presionado el botón de control y vuelva a conectar la alimentación.
3. Mantenga presionado el botón hasta que en el indicador de alimentación parpadee con una luz amarilla (esto puede tardar hasta 15 segundos)
4. Suelte el botón de control.
5. Cuando en el indicador de alimentación indica una luz verde (lo que puede tardar hasta 1 minuto) el proceso ha finalizado y la cámara ha sido reconfigurada a los valores iniciales.
6. Vuelva a instalar su AXIS 231D/232D utilizando uno de los métodos de instalación descritos en este documento.

Más información

Para obtener más información, consulte el Manual del usuario del AXIS 231D/232D, disponible en el CD que se incluye en este paquete. Puede obtener versiones actualizadas del manual en: <http://www.axis.com>

AXIS 231D/232D

Guida all'installazione

Nella presente guida all'installazione vengono fornite le istruzioni per installare AXIS 231D/232D in rete. Per tutti gli altri aspetti relativi all'utilizzo del prodotto, fare riferimento al Manuale dell'utente di AXIS 231D/232D, disponibile sul CD incluso nella confezione oppure all'indirizzo www.axis.com

Procedura di installazione

Attenersi alla seguente procedura per installare AXIS 231D/232D sulla LAN (Local Area Network).

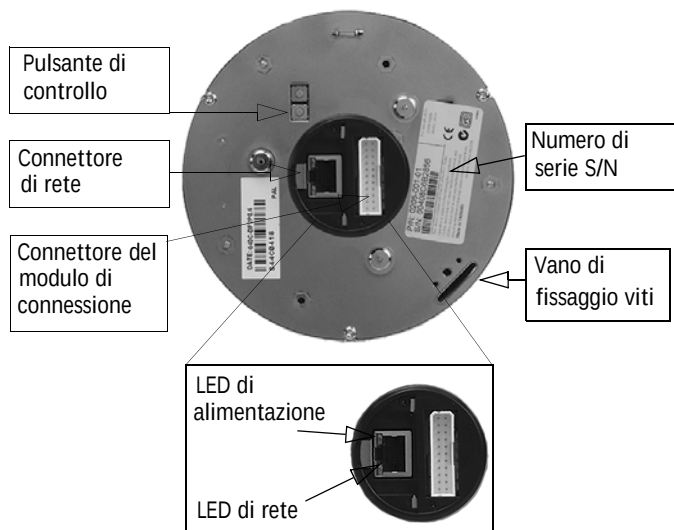
1. Controllare il contenuto della confezione utilizzando l'elenco fornito di seguito.
2. Collegare la camera. Vedere pagina 46 o pagina 47.
3. Impostare un indirizzo IP. Per informazioni sui metodi disponibili, vedere pagina 48.
4. Impostare la password. Vedere pagina 52.

Contenuto della confezione

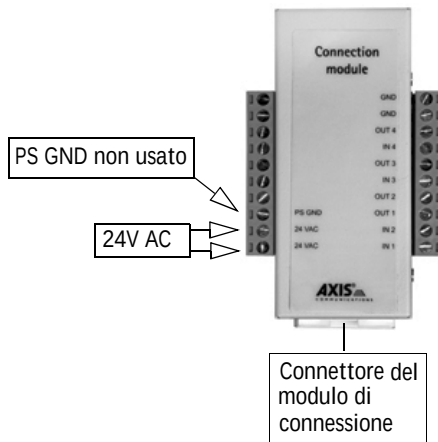
Articolo	Note
	AXIS 231D/232D
Alimentatore con cavo di alimentazione	Europe UK Australia USA/Japan Korea
Kit di montaggio	Staffa da soffitto
	AXIS 231D/232D Guida all'installazione (questo documento) Documento di garanzia Axis

L'alimentatore cambia in base al Paese, per cortesia, controlla che sia quello corretto.

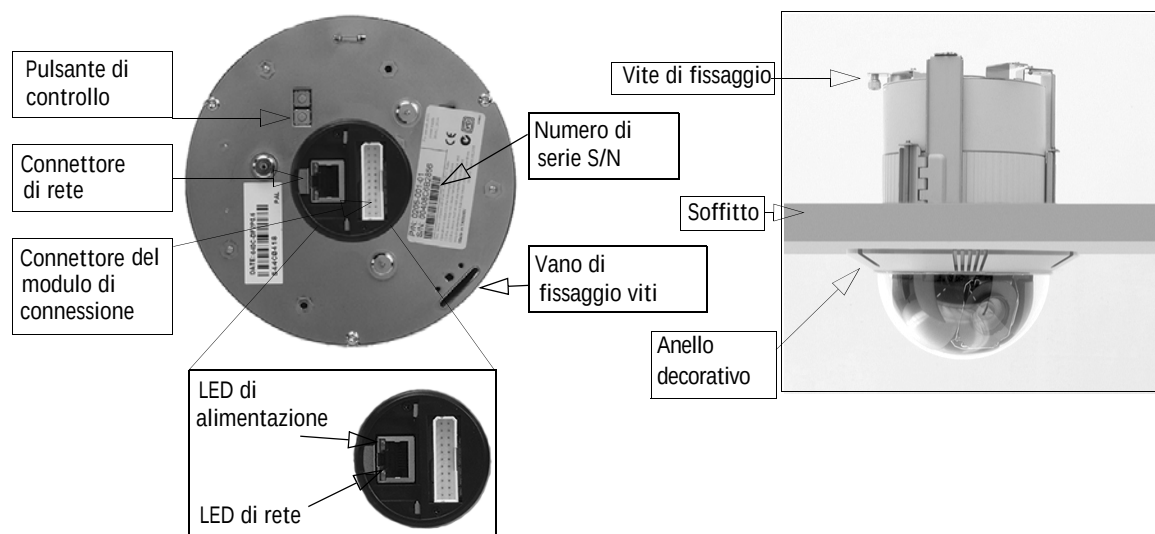
Montaggio a soffitto in esterni



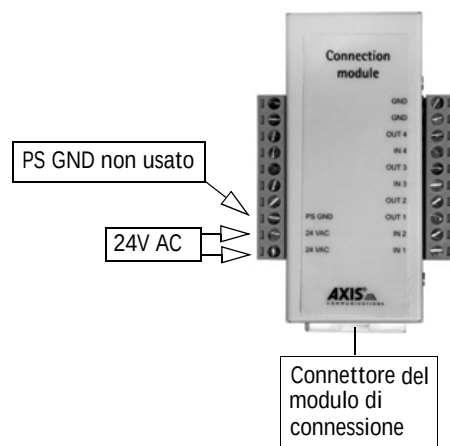
1. Utilizzando il modello per la foratura in dotazione, praticare tre fori nel soffitto e fissare la staffa al soffitto con tre viti.
2. Collegare il cavo Ethernet e il modulo di connessione ad AXIS 231D/232D.
3. Collegare il cavo di alimentazione e verificare che i LED di alimentazione e di rete si accendano (verde).
4. Montare il corpo a cupola alla staffa e ruotarlo in senso orario. Accertarsi che il foro per la vite sul lato della cupola sia allineato alla staffa. Serrare la vite di fissaggio per fissare la cupola.
5. Fissare l'anello decorativo alla staffa con tre viti.
6. L'installazione è completata, passare alla sezione successiva per installare AXIS 231D/232D in rete.



Montaggio a soffitto in interni



1. Posizionare l'anello di decorazione sul soffitto e tracciare i punti per i tre fori per le viti e il cerchio interno della copertura decorativa.
2. Praticare i fori nel soffitto nei punti tracciati.
3. Inserire la staffa di montaggio nel soffitto con i supporti ripiegati verso l'interno. Una volta posizionata, aprire i supporti sulla superficie interna del soffitto e fissare la staffa serrando le viti.
4. Verificare le connessioni di rete e di alimentazione come segue:
5. Collegare il cavo del modulo di connessione del corpo della cupola al modulo di connessione esterno.
6. Collegare il cavo Ethernet e il modulo di connessione ad AXIS 231D/232D.
7. Collegare il cavo di alimentazione e verificare che i LED di alimentazione e di rete si accendano (verde).
8. Premere il corpo della cupola nella staffa installata e ruotarlo in senso orario per fissarlo alla staffa.
9. Accertarsi che il foro per la vite sul lato della cupola sia allineato alla staffa. Serrare la vite per fissare la cupola.
10. L'installazione è completata, passare alla sezione successiva per installare AXIS 231D/232D in rete.



Impostazione dell'indirizzo IP

La camera AXIS 231D/232D è progettata per l'installazione su reti Ethernet e per essere accessibile necessita dell'assegnazione di un indirizzo IP.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility è il metodo consigliato per impostare un indirizzo IP in Windows. Si tratta di un'applicazione gratuita che può essere utilizzata in reti con o senza server DHCP. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 49.

Metodi di installazione

In questa tabella sono illustrati tutti i metodi per impostare o rilevare l'indirizzo IP. Selezionare un metodo dalla colonna a sinistra e verificare i requisiti necessari nelle colonne sulla destra. .

Requisiti → Metodi di installazione ↓	Server DHCP in rete	Installare sullo stesso segmento di rete	Connessione Internet senza proxy HTTP	Sistema operativo
AXIS IP Utility (metodo consigliato) Vedere pagina 49	Opzionale	Richiesto		Windows
UPnP™ Vedere pagina 50	Opzionale	Richiesto		Windows (ME o XP)
ARP/Ping Vedere pagina 50		Richiesto		Tutti
Servizio AXIS Dynamic DNS Vedere pagina 51	Consigliato		Richiesto	Tutti
Visualizzare le pagine admin del server DHCP per conoscere l'indirizzo IP (vedere la nota di seguito)	Richiesto			Tutti

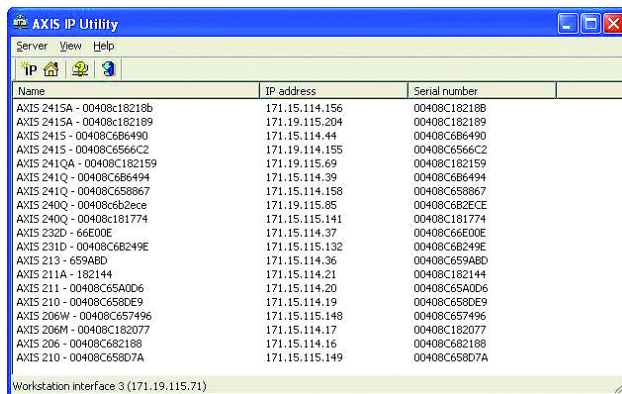
- Note:**
- UPnP™ e DHCP sono entrambi attivati per impostazione predefinita in AXIS 231D/232D.
 - L'indirizzo IP predefinito per AXIS 231D/232D è 192.168.0.90
 - Per visualizzare le pagine admin del server DHCP, fare riferimento alla documentazione specifica del server. Rivolgersi all'amministratore di rete.
 - Se l'impostazione dell'indirizzo IP non ha esito positivo, verificare che non siano presenti firewall che impediscono la configurazione.

AXIS IP Utility

AXIS IP Utility è un'applicazione gratuita per Windows che consente di rilevare e visualizzare la presenza di periferiche Axis in rete.

Permette inoltre di impostare manualmente un indirizzo IP statico.

È utile ricordare che la camera AXIS 231D/232D deve essere installata sullo stesso segmento di rete (subnet fisica) del computer sul quale è in esecuzione AXIS IP Utility.



Name	IP address	Serial number
AXIS 2415A - 00408C18218B	171.15.114.156	00408C18218B
AXIS 2415A - 00408C182189	171.19.115.204	00408C182189
AXIS 2415 - 00408C6B6490	171.15.114.44	00408C6B6490
AXIS 2415 - 00408C6566C2	171.19.114.155	00408C6566C2
AXIS 241QA - 00408C182159	171.19.115.69	00408C182159
AXIS 241Q - 00408C6B6494	171.15.114.39	00408C6B6494
AXIS 241Q - 00408C658867	171.15.114.158	00408C658867
AXIS 240Q - 00408C6B2Ece	171.19.115.85	00408C6B2Ece
AXIS 240Q - 00408C181774	171.15.115.141	00408C181774
AXIS 232D - 66E00E	171.15.114.37	00408C66E00E
AXIS 231D - 00408C6B249E	171.15.115.132	00408C6B249E
AXIS 213 - 659ABD	171.15.114.36	00408C659ABD
AXIS 211A - 182144	171.15.114.21	00408C182144
AXIS 211 - 00408C65A0D6	171.15.114.20	00408C65A0D6
AXIS 210 - 00408C658DE9	171.15.114.19	00408C658DE9
AXIS 206W - 00408C657496	171.15.115.148	00408C657496
AXIS 206M - 00408C182077	171.15.114.17	00408C182077
AXIS 206 - 00408C6B2188	171.15.114.16	00408C6B2188
AXIS 210 - 00408C658D7A	171.15.115.149	00408C658D7A

Workstation interface 3 (171.19.115.71)

AXIS IP Utility è disponibile sul CD fornito con questo prodotto oppure può essere scaricata all'indirizzo www.axis.com/techsup

Rilevamento automatico

1. Controllare che la camera AXIS 231D/232D sia collegata alla rete e che sia correttamente alimentata.
2. Avviare AXIS IP Utility. Quando l'AXIS 231D/232D verrà visualizzata, fare doppio clic su di essa per aprire l'home page della camera.
3. Vedere pagina 52 per istruzioni su come impostare la password.

Impostazione manuale dell'indirizzo IP

1. Acquisire un indirizzo IP non utilizzato sullo stesso segmento di rete cui è connesso il computer utilizzato.
2. Fare clic sul pulsante  (Imposta indirizzo IP mediante numero di serie) e immettere il numero di serie e l'indirizzo IP di AXIS 231D/232D.
3. Fare clic sul pulsante Imposta IP e riavviare AXIS 231D/232D (entro 2 minuti).
4. Fare clic su Visualizza l'Home page per accedere alla pagina Web di AXIS 231D/232D.
5. Vedere pagina 52 per istruzioni su come impostare la password.

Nota:

AXIS IP Utility può essere utilizzata per modificare un indirizzo IP impostato in modo dinamico in un indirizzo statico.

UPnP™

La funzionalità UPnP™ è attiva per impostazione predefinita in AXIS 231D/232D. Se è abilitata anche sul computer in uso (con sistema operativo Windows ME o XP), la camera verrà automaticamente rilevata e verrà aggiunta una nuova icona in "Risorse di rete". Fare clic su questa icona per accedere ad AXIS 231D/232D.

Vedere anche pagina 52 per istruzioni su come impostare la password.

Nota:

Per installare il servizio UPnP™ sul computer, aprire il Pannello di controllo dal menu Start e selezionare Installazione applicazioni. Selezionare Installazione componenti di Windows e aprire la sezione Servizi di rete. Fare clic su Dettagli e selezionare UPnP come servizio da aggiungere.

UPnP™ è un marchio di certificazione dell'UPnP™ Implementers Corporation.

Installazione manuale con ARP/Ping

1. Acquisire un indirizzo IP non utilizzato sullo stesso segmento di rete su cui è connesso il computer utilizzato.
2. Individuare il numero di serie sull'etichetta posta sul retro della camera (vedere pagina 47).
3. Aprire il prompt dei comandi. In base al proprio sistema operativo, digitare i seguenti comandi:

Sintassi Windows:	Esempio Windows:
arp -s <Indirizzo IP> <Numero di serie> ping -l 408 -t <Indirizzo IP>	arp -s 192.168.0.125 00-40-8c-18-10-00 ping -l 408 -t 192.168.0.125
Sintassi UNIX/Linux/Mac:	Esempio UNIX/Linux/Mac:
arp -s <Indirizzo IP> <Numero di serie> temp ping -s 408 <Indirizzo IP>	arp -s 192.168.0.125 00:40:8c:18:10:00 temp ping -s 408 192.168.0.125

4. Controllare che il cavo di rete sia collegato. Avviare/riavviare la camera scollegando e ricollegando l'alimentazione. Tale operazione deve essere eseguita entro 2 minuti dall'immissione del comando ARP.
5. Chiudere il prompt dei comandi una volta visualizzato il messaggio 'Risposta da 192.168.0.125: ...' oppure un messaggio simile.
6. Avviare il browser, immettere http://<Indirizzo IP> nel campo indirizzo e premere Invio sulla tastiera.
7. Vedere pagina 52 per istruzioni su come impostare la password.

Note:

- Per aprire il prompt dei comandi in Windows: dal menu Start, scegliere Esegui... e immettere cmd (oppure command in Windows 98/ME). Fare clic su OK.
- Per utilizzare il comando ARP su un sistema operativo Mac X, avviare l'utilità Terminal, in Applicazioni > Utilità.

Servizio AXIS Internet Dynamic DNS

Il servizio AXIS Internet Dynamic DNS è un servizio gratuito fornito da Axis, che consente di installare in modo rapido e facile una camera a cui vengono assegnati un nome DNS e un indirizzo IP dinamico. Ulteriori informazioni sul servizio AXIS Internet Dynamic DNS sono disponibili all'indirizzo www.axiscam.net

Per eseguire questa procedura, è necessario che la rete disponga di una connessione Internet senza proxy HTTP e che gli indirizzi IP siano assegnati tramite DHCP.

Seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Una volta collegate la rete e l'alimentazione, attendere che l'indicatore di stato nella parte anteriore della AXIS 231D/232D emetta una luce verde fissa.
2. Quindi premere il pulsante Controllo della camera una sola volta. Durante il collegamento al servizio AXIS Internet Dynamic DNS, l'indicatore di stato emette una luce verde lampeggiante.
3. Attendere che l'indicatore di stato emetta nuovamente una luce verde fissa.
4. Per completare l'installazione, visitare il sito www.axiscam.net da un computer collegato a Internet. Tale operazione deve essere eseguita entro 60 minuti dalla pressione del pulsante di controllo.
5. Seguire le istruzioni sullo schermo fornite dal servizio AXIS Internet Dynamic DNS. Per completare l'installazione è necessario fornire il numero di serie del prodotto. Vedere pagina 47. Vedere anche pagina 52 per istruzioni su come impostare la password.

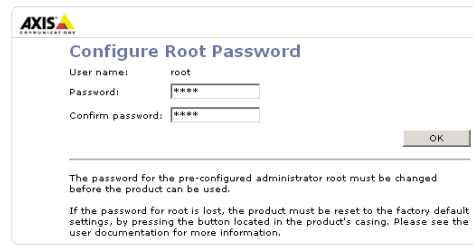
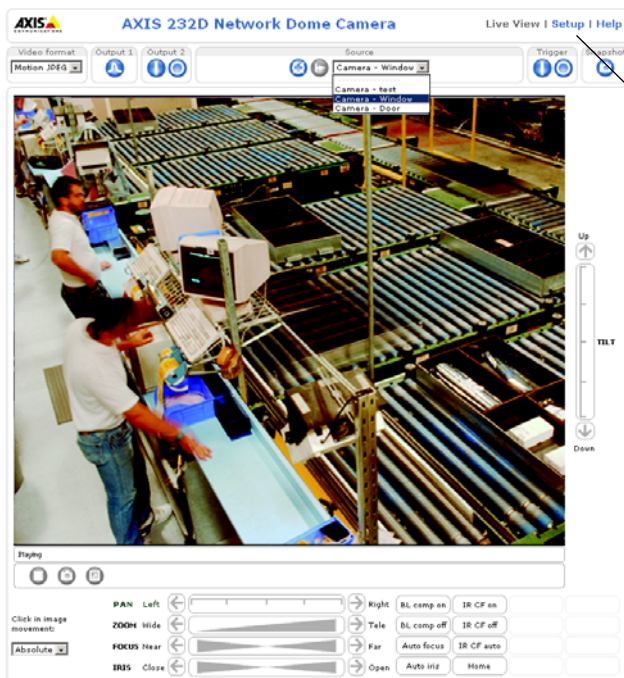
Importante!

Con questa procedura vengono inviati l'indirizzo IP, la versione del firmware, il tipo di prodotto e il numero di serie al servizio AXIS Internet Dynamic DNS. Non verranno trasmesse informazioni personali.

Per rimuovere il nome DNS e annullare la registrazione per questo servizio, aprire le pagine Setup (Configurazione) del prodotto Axis, fare clic su System Options (Opzioni di sistema) > Network (Rete) > TCP/IP > Basic (Di base), fare clic sul pulsante Settings (Impostazioni) per il servizio AXIS Internet Dynamic DNS e infine fare clic sul pulsante Remove (Rimuovi).

Impostazione della password

1. Quando si accede ad AXIS 231D/232D per la prima volta, viene visualizzata la finestra di dialogo 'Configure Root Password' (Configura la password principale).
2. Inserire la password, quindi inserirla di nuovo per confermarne l'esattezza. Fare clic su OK.
3. Verrà visualizzata la finestra di dialogo 'Enter Network Password' (Inserire la password di rete). Inserire il nome utente: root
Nota: il nome utente predefinito dell'amministratore root è permanente e non può essere eliminato.
4. Inserire la password impostata al passaggio 2 e fare clic su OK. Se si dimentica la password, sarà necessario ripristinare le impostazioni predefinite di AXIS 231D/232D. Vedere pagina 53.
5. Se richiesto, fare clic su Yes (Sì) per installare l'AXIS Media Control (AMC) e consentire la visualizzazione del flusso video nel browser. Per questa operazione sono necessari i privilegi di amministratore.
6. Viene visualizzata la pagina Live View (Immagini dal vivo) di AXIS 231D/232D con i collegamenti agli strumenti di impostazione che consentono di personalizzare il server video in base alle proprie esigenze specifiche.

Help (Guida) - visualizza la guida in linea su tutti gli aspetti relativi all'utilizzo della camera.

Setup (Configurazione) - fornisce tutti gli strumenti necessari per impostare la camera in base alle necessità.

Accesso all'AXIS 231D/232D da Internet

Una volta installata, la camera l'AXIS 231D/232D è accessibile dalla LAN. Per accedere alla camera da Internet, è necessario configurare il router di rete per consentire il traffico dei dati in entrata, operazione che solitamente viene effettuata su una porta specifica. Per ulteriori istruzioni sul router, fare riferimento alla documentazione.

Per ulteriori informazioni relative a questo e altri argomenti, visitare l'Axis Support Web all'indirizzo www.axis.com/techsup

Ripristino delle impostazioni predefinite

Questa procedura consentirà di ripristinare le impostazioni predefinite per tutti i parametri, incluso l'indirizzo IP.

1. Scollegare l'alimentazione della camera.
2. Tenere premuto il pulsante di controllo e ricollegare l'alimentazione.
3. Tenere premuto il pulsante finché l'indicatore di stato diventa giallo (possono essere necessari fino a 15 secondi), quindi rilasciare il pulsante.
4. Quando l'indicatore di stato diventa verde (può essere necessario fino a 1 minuto) vengono ripristinate le impostazioni predefinite della camera.
5. Reinstallare AXIS 231D/232D utilizzando uno dei metodi descritti nel documento.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni, vedere il Manuale dell'utente di AXIS 231D/232D, disponibile sul CD incluso nella confezione. Versioni aggiornate sono disponibili all'indirizzo www.axis.com

